



TV • VIDEO • CAMCORDER • MECABLITZ

|            |                    |
|------------|--------------------|
| Panama-SF  | 63TA42 - MT Stereo |
| Panama-SF  | 63TB42 - MT Stereo |
| Rhodos-SF  | 63TB52 - MT Stereo |
| Mainau-SF  | 63TB62 - MT Stereo |
| Capri-SF   | 72TA47 - MT Stereo |
| Capri-SF   | 72TB47 - MT Stereo |
| Studio-SF  | 720048 - MT Stereo |
| Sumatra-SF | 72TA57 - MT Stereo |
| Sumatra-SF | 72TB57 - MT Stereo |
| Madras-SF  | 72TA67 - MT Stereo |
| Madras-SF  | 72TB67 - MT Stereo |

Bedienungsanleitung



# Wissenswertes

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, daß Sie sich für dieses TV-Gerät mit perfekter Technik entschieden haben.

Damit diese perfekte Technik zu einem ungetrübten Fernsehgenuß wird, sollten Sie sich ein wenig Zeit nehmen, die Bedienungsanleitung zu lesen.

Das TV-Gerät ist mit einer Bedienhilfe ausgestattet (siehe Kap. 2.2).

Wir haben versucht, die Bedienhilfe im TV-Gerät mit der Bedienungsanleitung sinnvoll zu ergänzen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an diesem neuen Fernsehgerät.

## Inhaltsverzeichnis

|                                                           |           |                                                      |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Aufstellen und Anschließen . . . . .</b>            | <b>4</b>  | Erinnerungszeit . . . . .                            | 28        |
| 1.1 Ein- und Ausschalten . . . . .                        | 5         | 8.1 Kindersicherung . . . . .                        | 29        |
| <b>2. Programmwahl . . . . .</b>                          | <b>6</b>  | Einschalten . . . . .                                | 29        |
| 2.1 Sprachwahl im TV-Menü . . . . .                       | 6         | Erlaubte Programme . . . . .                         | 29        |
| 2.2 TV-Menü und Bedienhilfe . . . . .                     | 7         | Geheimzahl . . . . .                                 | 30        |
| <b>3. Sender einstellen . . . . .</b>                     | <b>8</b>  | Fernsehbeginn und -ende . . . . .                    | 30        |
| Direkte Kanaleingabe / Sendersuchlauf . . . . .           | 8         | Ausschalten . . . . .                                | 30        |
| Autostore-Funktion . . . . .                              | 9         | <b>9. Kopfhörer anschließen . . . . .</b>            | <b>31</b> |
| 3.1 Sender sortieren . . . . .                            | 10        | Kopfhörer-Lautstärke einstellen . . . . .            | 31        |
| Verschieben, Kopieren, Löschen . . . . .                  | 10        | <b>10. Megatext . . . . .</b>                        | <b>32</b> |
| 3.2 Feinabstimmung . . . . .                              | 11        | Grundfunktionen . . . . .                            | 32        |
| 3.3 Sender-Logo einstellen . . . . .                      | 12        | Mehrfachseiten . . . . .                             | 34        |
| <b>4. Verändern einzelner Bildeinstellwerte . . . . .</b> | <b>13</b> | Direkte Seitenanwahl . . . . .                       | 35        |
| 4.1 Verändern einzelner Toneinstellwerte . . . . .        | 13        | Zurück zur letzten Inhaltsübersicht . . . . .        | 36        |
| 4.2 Bild- und Tonnormwerte einstellen . . . . .           | 14        | Doppelte Schriftgröße . . . . .                      | 36        |
| <b>5. Gerätekonfiguration . . . . .</b>                   | <b>15</b> | Marken setzen . . . . .                              | 38        |
| Funktionstasten festlegen . . . . .                       | 15        | Markenweise blättern . . . . .                       | 40        |
| Geräteanschluß . . . . .                                  | 17        | Marken löschen . . . . .                             | 41        |
| Einstellungen bei Programmwechsel . . . . .               | 18        | Untertitel . . . . .                                 | 42        |
| RGB-Vorrang einstellen . . . . .                          | 19        | Rätseltaste . . . . .                                | 42        |
| Daueranzeige-Einstellung . . . . .                        | 19        | <b>11. Zusatzgeräte anschließen . . . . .</b>        | <b>43</b> |
| Toneinstellungen . . . . .                                | 20        | Videorecorder anschließen . . . . .                  | 43        |
| <b>6. Lautstärkekorrektur und Zwangsmono . . . . .</b>    | <b>21</b> | Camcorder anschließen . . . . .                      | 45        |
| 6.1 Bildabweichungen korrigieren . . . . .                | 22        | Decoder (z.B. Premiere) anschließen . . . . .        | 46        |
| Rauschreduktion und CTI-Funktion . . . . .                | 22        | <b>12. Betrieb ohne Fernbedienung . . . . .</b>      | <b>48</b> |
| Bildformat . . . . .                                      | 23        | <b>13. Technische Daten . . . . .</b>                | <b>48</b> |
| <b>7. AV-Aufnahme . . . . .</b>                           | <b>24</b> | 13.1 Nachrüstmöglichkeiten . . . . .                 | 48        |
| Camcorder → Videorecorder . . . . .                       | 24        | 13.2 Wartung und Pflege . . . . .                    | 49        |
| Videorecorder → Videorecorder . . . . .                   | 25        | <b>14. Fachchinesisch . . . . .</b>                  | <b>50</b> |
| 7.1 Timeraufnahme . . . . .                               | 26        | <b>15. Fernbedienung für Videorecorder . . . . .</b> | <b>51</b> |
| <b>8. Zeiteinstellungen . . . . .</b>                     | <b>27</b> | <b>16. Stichwortverzeichnis . . . . .</b>            | <b>52</b> |
| Einschaltzeit . . . . .                                   | 27        |                                                      |           |
| Ausschaltzeit . . . . .                                   | 27        |                                                      |           |

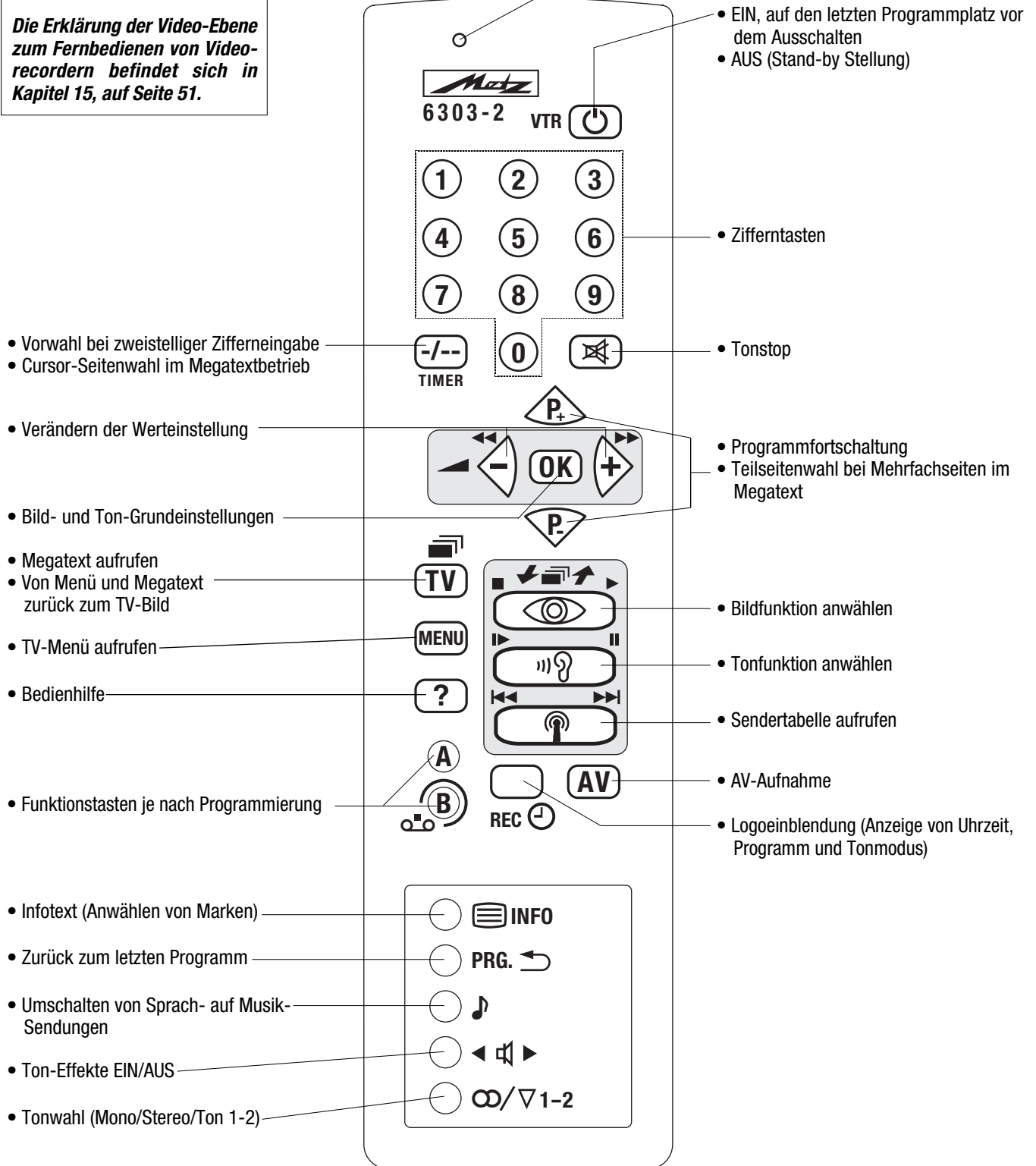
# Fernbedienung 6303-2

Um das TV-Gerät mit der Fernbedienung bedienen zu können, muß es im Stand-by Betrieb stehen (Netztaste gedrückt) oder in den Fernsehbetrieb geschaltet sein. Die Fernbedienung sollte bei Benutzung in Richtung Fernsehgerät zeigen.

Sobald eine Taste gedrückt wird, blinkt auf der Fernbedienung eine **Kontrollleuchte**.

## Hinweis:

**Die Erklärung der Video-Ebene zum Fernbedienen von Video-recordern befindet sich in Kapitel 15, auf Seite 51.**

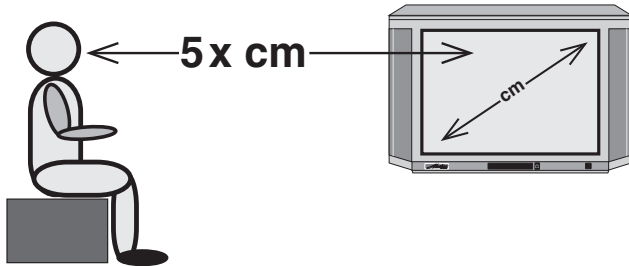


# 1. Aufstellen und Anschließen

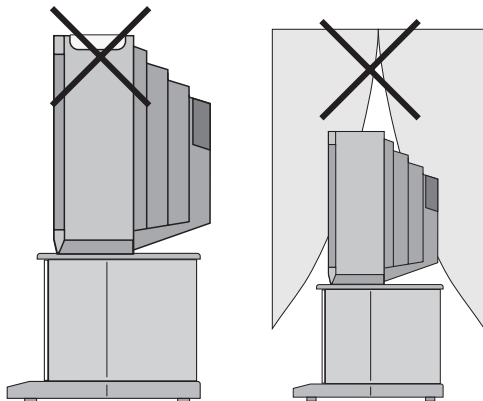
## Aufstellen

Achten Sie darauf, daß kein helles Licht oder Sonnenschein direkt auf den Bildschirm fällt. Es können Spiegelungen entstehen, die die Brillanz des Bildes beeinträchtigen.

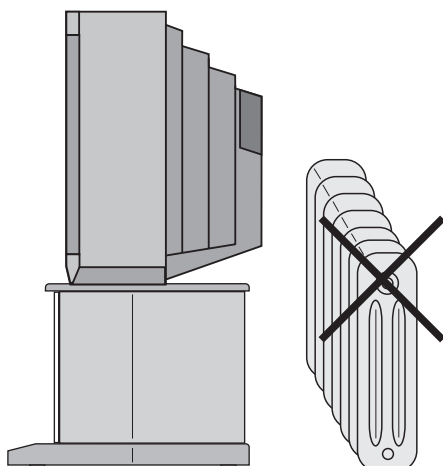
Der günstigste Betrachtungsabstand ist die 5-fache Bildschirm-diagonale, bei Geräten mit 70 cm Bildschirm also ca. 3,5 m.



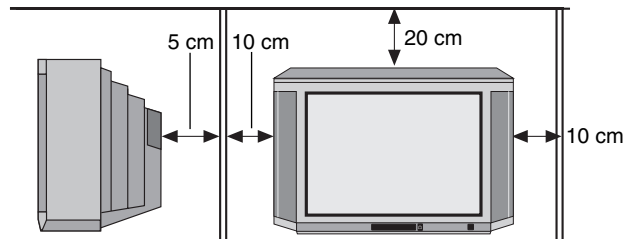
⚠ Fernsehgeräte benötigen eine ausreichende Kühlung. Die Öffnungen in der Rückwand dürfen nicht durch Gardinen, Deckchen, Zeitungen o. ä. verdeckt werden. Die Lüftungsschlitze an der Geräteunterseite müssen frei zugänglich bleiben, denn darüber saugt das Gerät die Kühlluft an.



⚠ Stellen Sie Ihr Gerät nicht direkt neben einer Heizung auf; die Kühlung könnte beeinträchtigt werden.

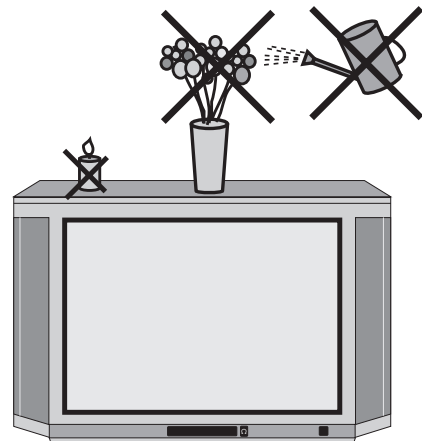


⚠ Sorgen Sie für einen ausreichenden Kühlluftstrom, wenn Sie Ihr Gerät in einen Einbauschrank stellen.



⚠ Auf oder über das TV-Gerät gehören keine  
- brennenden Kerzen  
- Gefäße mit Flüssigkeit.

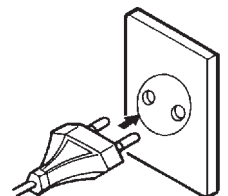
Heißes Wachs und Flüssigkeiten, die ins Geräteinnere gelangen, zerstören die elektrischen Bauteile Ihres TV-Gerätes. Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist in solchen Fällen nicht mehr gewährleistet.



⚠ Ihr Gerät ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie ausnahmsweise das Gerät im Freien betreiben, so sorgen Sie bitte dafür, daß es vor Feuchtigkeit (Regen, Wasserspritzer, Betauung) geschützt ist.

## Netzanschluß

Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose. Das Gerät ist für 230 V Wechselspannung ausgelegt.



# 1. Aufstellen und Anschließen

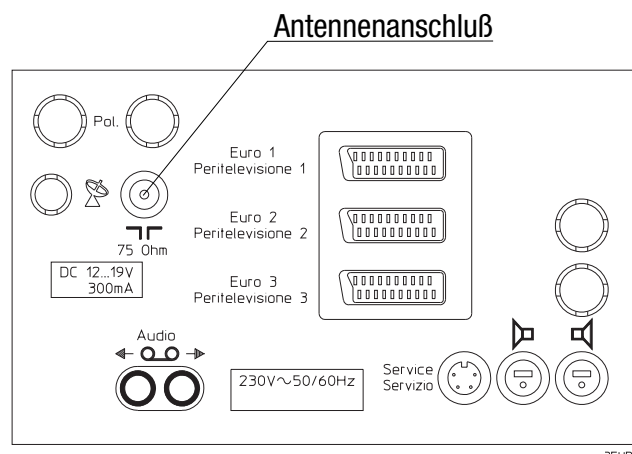
## Antennenanschluß

Antennenanschlußkabel und sonstige Bauteile zwischen der fest eingebauten Antennen- / Breitbandsteckdose und dem Rundfunkempfänger (z. B. TV-Gerät, Videorecorder) müssen von der Post zugelassen sein, gemäß Postvorschrift 1 R 8 15.

Bei Verwendung nicht zugelassener Kabel und Bauteile erlischt die Betriebserlaubnis des Rundfunkempfängers.

Gewitter sind eine Gefahr für elektrische Geräte. Bei einem Blitzschlag in die Netzleitung oder die Antenne kann das Gerät beschädigt werden, auch dann, wenn es ausgeschaltet ist.

Ziehen Sie bei Gewitter Netzstecker und Antennenstecker aus der Steckdose bzw. aus dem Fernsehgerät. Bei längeren Benutzungspausen, wie Urlaub, sollten grundsätzlich beide Stecker gezogen sein.



## 1.1 Ein- und Ausschalten

### Einschalten mit der Netztaaste

**! Ein kaltes Gerät darf in einem warmen Raum erst in Betrieb genommen werden, wenn ein vorhandener Feuchtigkeitsbeslag auf der Bildschirmfläche verdunstet ist.**

Drücken Sie die Netztaaste.

Der Programmplatz 1 wird angewählt. In der Bildschirmbox erscheint, je nach Belegung des Programmplatzes:

terrestrischer Programmplatz      SAT-Programmplatz  
(nur bei eingebautem SAT-Nachrüstsatz)

| Pr 1 | MONO     |
|------|----------|
| ARD  | 18:15:33 |

| PS 1 | MONO     |
|------|----------|
| ARD  | 18:15:33 |

in der Daueranzeige erscheint:

Pr 1

PS 1

### Ausschalten mit der Netztaaste

Drücken Sie die Netztaaste. Das TV-Gerät ist nun vom Netz getrennt.

Zum Sendeschluß und wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, empfehlen wir, das Gerät mit der Netztaaste auszuschalten.

### Einschalten mit der Fernbedienung

Wenn sich das Gerät in Bereitschaftsstellung befindet, können mit den Tasten **0-9** die Programme direkt angewählt werden.

Einstellige Programmplätze wählen Sie durch Drücken der jeweiligen Zifferntaste.

Zweistellige Programmplätze geben Sie mit Vorwahl der Taste **Pr** ein:

- das TV-Gerät schaltet auf den zuletzt gesehenen Programmplatz.
- im Bildschirm wird die Vorwahlbox eingeblendet:

Pr - -

- mit den Zifferntasten kann jetzt der zweistellige Programmplatz eingegeben werden.

Auf das zuletzt gesehene Programm vor dem Ausschalten kann mit der Taste **On** geschaltet werden.

10 Minuten nach Sendeschluß schaltet das Gerät automatisch in Stand-by Stellung. Wird innerhalb dieser Zeit nach Sendeschluß ein Testbild ausgestrahlt, erfolgt keine Abschaltung.

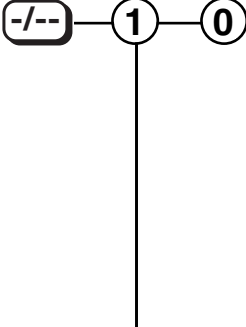
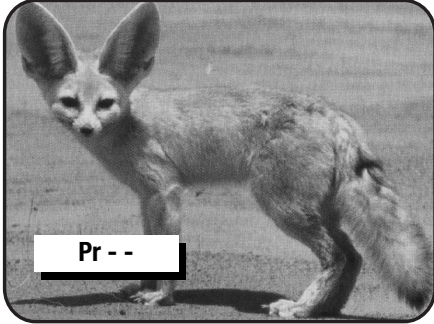
### Ausschalten mit der Fernbedienung

Taste **Off** drücken, und das Gerät schaltet sich in den Stand-by Betrieb.

Im Stand-by Zustand erscheint in der Daueranzeige:

-

## 2. Programmwahl

| Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...                                                                                                       | ... und am Bildschirm erscheint                                                    | Erklärung / Erläuterung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Programmplatz anwählen</b><br>(z. B. Programmpl. 10)<br><br> |   | <p>Steht das TV-Gerät im Stand-by Betrieb, wird nach dem Drücken der Taste  zunächst auf den Programmplatz geschaltet, der vor dem Ausschalten in den Stand-by Betrieb eingeschaltet war.</p> <p>Geben Sie danach mit den Zifferntasten die Programmnummer ein. Nach Eingabe der letzten Ziffer schaltet das TV-Gerät auf den angewählten Programmplatz um.</p> <p>Bei einstelligen Programmplätzen brauchen Sie nur die entsprechende Taste zu drücken, für Programmplatz 4 z. B. die Taste 4.</p> <p>Nach erfolgter Programmwahl erscheint am Bildschirm eine Box mit Programmplatz, Uhrzeit und der momentan gültigen Tonart, z. B. Stereo.</p>                                                                                                                                       |
| <b>2. Programmfortschaltung</b><br><br>                           |  | <p>Mit den   Tasten können die Programme der Reihe nach durchgeschaltet werden. Wird die Taste  bzw.  länger als 2 Sekunden gedrückt, wird auf dem Bildschirm eine Programm-Box zur Auswahl des Programmplatzes eingeblendet. Wenn der weiße Balken auf dem gewünschten Logo steht, die Taste  bzw.  loslassen. Der Programm-Platz wird dann angewählt.</p> |

## 2.1 Sprachwahl im TV-Menü

| Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...                                                                                            | ... und am Bildschirm erscheint                                                     | Erklärung / Erläuterung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen</b><br><br> |  | <p>Die Sprachzuteilung für das gesamte TV-Menü wird im Menü "Gerätekonfiguration" vorgenommen.</p> <p>Ist das Sprachmenü mit einem grünen Balken hinterlegt, kann mit den   Tasten eine Sprache ausgewählt werden.</p> <p>Nach dem Drücken der Taste  ist die getroffene Sprachauswahl gespeichert, und der gesamte Text im TV-Menü erscheint in der gewählten Sprache.</p> |
| <b>2. Sprache einstellen</b><br><br>                  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>3. Auswahl speichern</b><br><br>                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>4. Zurück zum TV-Bild</b><br><br>                  | <b>TV-Bild</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 2.2 TV-Menü und Bedienhilfe

Die Menüsteuerung des TV-Gerätes und die Vielseitigkeit des Systems erlauben es, scheinbar komplizierte Einstellungen und Eingaben für jeden leicht und verständlich darzustellen. Im Fernsehbetrieb kann mit der Taste  eine Bedienhilfe aufgerufen werden, die zeigt, welche Funktionen die einzelnen Tasten erfüllen.

Alle Einstellungen werden über die verschiedenen Untermenüs eingegeben. Sollten bei der Eingabe von verschiedenen Gerätekonfigurationen oder bei der Bedienung des TV-Gerätes Probleme auftreten, dann rufen Sie mit der Taste  die Bedienhilfe auf. Diese Bedienhilfe ist individuell dem entsprechenden Menü angepaßt und stellt bei der Eingabe oder Programmierung von Einstellungen eine Gedächtnisstütze dar.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

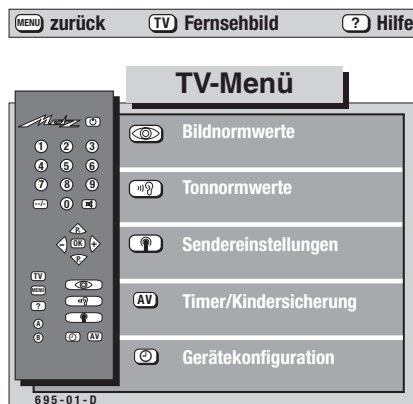
**Bedienhilfe aufrufen und ausblenden**



Im Fernsehbetrieb zeigt Ihnen die Bedienhilfe, welche Funktionen die einzelnen Tasten im gerade geschalteten Betriebszustand erfüllen.

Die Funktionstasten **A** und **B** sind vom Anwender programmierbar und können deshalb eine andere Funktion erfüllen als die im Bild dargestellte werkseitige Einstellung.

**TV-Menü aufrufen und ausblenden**



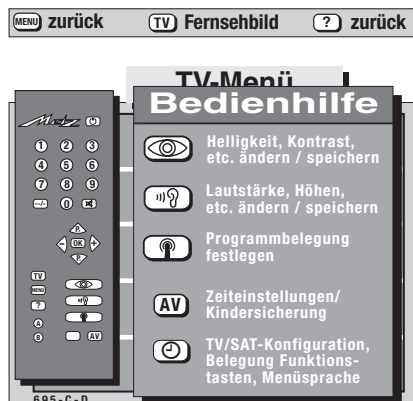
Die einzelnen Menüzeilen werden mit den farbigen Tasten der Fernbedienung angewählt und das entsprechende Untermenü geöffnet. Tasten, die nicht weiß oder farbig angezeigt werden, haben im momentanen Betriebszustand keine Funktion.

**In den Untermenüs kann mit den  Tasten die Einstellung geändert werden.**

**Mit der Taste  wird die neue Einstellung gespeichert.**

**Innerhalb des TV-Menüs kann mit der Taste  ein Schritt zurückgeschaltet werden.**

**Bedienhilfe im TV-Menü aufrufen und ausblenden**



Zu jedem auf dem Bildschirm angezeigten Menü kann eine individuelle Bedienhilfe aufgerufen werden (im Beispiel die Bedienhilfe bei angezeigtem TV-Menü).

# 3. Sender einstellen

## Direkte Kanaleingabe/Sendersuchlauf

Das TV-Gerät ist werkseitig mit Sendern programmiert. Wenn Sie jedoch an Ihrem Wohnort noch weitere Sender empfangen, die nicht in der Sendertabelle aufgeführt sind, können diese jederzeit programmiert und gespeichert werden.

Zur Programmierung der Sender bieten wir Ihnen drei Möglichkeiten:

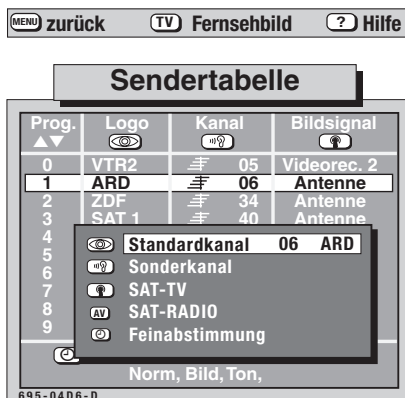
- a) direkte Kanaleingabe      b) Sendersuchlauf      c) Autostore-Funktion

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Sendertabelle und Kanalartübersicht aufrufen



Bei der **direkten Kanaleingabe** müssen die Kanalart und Kanalnummer bekannt sein.

Sind Kanalart und Kanalnummer unbekannt, so kann mit dem **Sendersuchlauf** der gesamte Empfangsbereich automatisch nach Sendern abgesucht werden.

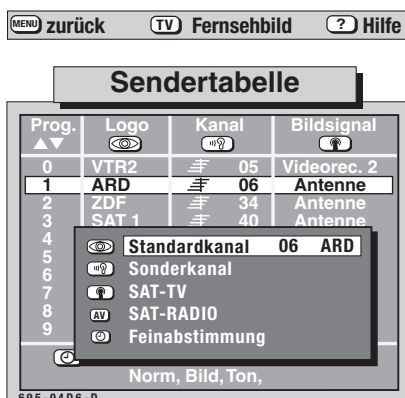
In der Sendertabelle sind alle bisher gespeicherten Sender aufgeführt.

Diese Sender können jederzeit verändert werden.

Der Cursor steht immer auf der Kanalart, die momentan auf diesem Programmplatz gespeichert ist.

Für den **Sendersuchlauf** empfehlen wir, auf einen Programmplatz zu schalten, auf dem noch kein Sender gespeichert ist.

### 2. Kanalart wählen (z. B. Standardkanal)



Im gelb umrandeten Feld sind vier Kanalarten angeboten. Wählen Sie mit den zugeordneten farbigen Tasten die Kanalart aus.

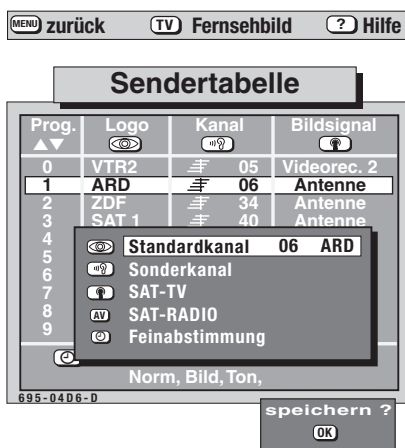
Ist die Kanalart ausgewählt, so wird im Balken eine Kanalnummer angezeigt, wenn ein Sender auf diesem Programmplatz gespeichert ist. Ist kein Sender auf diesem Platz gespeichert, so werden zwei Striche angezeigt.

"SAT-Kanal" und "SAT-Radiokanal" können nur dann ausgewählt werden, wenn ein SAT-Nachrüstset eingebaut ist.

### 3. Kanalnummer eingeben (im Beispiel Standardk. 06) oder Sendersuchlauf starten



oder



Bei der **direkten Kanaleingabe** wird nach Eingabe der Kanalnummer kurzzeitig die Sendertabelle ausgeblendet und der gewählte Sender angezeigt.

Beim **Sendersuchlauf** wird ausgehend von der Kanalnummer die angezeigt wird, die Suchfunktion mit der  $\blacktriangleright$  Taste in aufsteigender Reihenfolge, mit der  $\blacktriangleleft$  Taste in abfallender Reihenfolge gestartet. Sind zwei Striche angezeigt, so startet die Suchfunktion vom unteren Kanalbereich nach oben oder nach unten. Wird ein Sender gefunden, bleibt der Suchlauf stehen.

Soll der gefundene Sender gespeichert werden, dann wie unter nachstehendem Pkt. 4 weitermachen.

Soll der gefundene Sender nicht gespeichert werden, dann die  $\blacktriangleright$  oder  $\blacktriangleleft$  Taste drücken und mit dem Suchlauf fortfahren.

Wird der Sender nicht klar empfangen, kann eine Feinabstimmung durchgeführt werden (siehe Kapitel 3.2).

### 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



TV-Bild

# 3. Sender einstellen

## Autostore-Funktion

Mit der Autostore-Funktion kann der gesamte Empfangsbereich automatisch nach Sendern abgesucht werden. Die gefundenen Sender werden in der Sendertabelle präsentiert und können mit der Taste **OK** gespeichert werden.

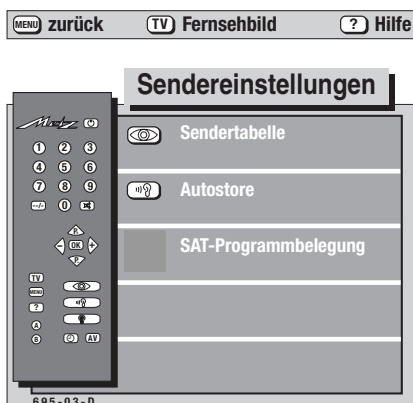
Wenn Sie mit der Reihenfolge der Sender nicht zufrieden sind, können Sie die Programm-Belegung nach Ihrer eigenen Wahl sortieren, wie auf der folgenden Seite beschrieben ist.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

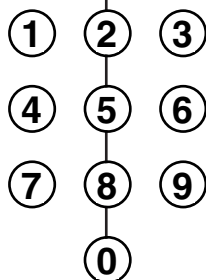
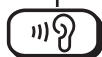
... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Menü "Sendereinstellungen" aufrufen



### 2. Autostore-Funktion aufrufen und Programmnummer eingeben (z. B. 01)



Mit dem Drücken der Taste **Autostore** wird die Autostore-Funktion aufgerufen. Geben Sie mit den Zifferntasten die zweistellige Programmnummer (z. B. „01“) ein, ab bzw. auf der eine Programmbelegung geschehen soll.

Nach der Zifferneingabe erscheint eine rote Box mit der Aufschrift „starten?“.

### 3. Autostore-Funktion auslösen



Das TV-Gerät beginnt mit dem Absuchen des gesamten Empfangsbereiches.

Nachdem alle Sender gefunden wurden, wird der erste gefundene Sender mit Standardkanal am Bildschirm präsentiert. Die Kanalnummer und ein automatisches Logo werden angezeigt. Auto-Logos erscheinen nur bei Sendern, die ein VPS-Signal ausstrahlen.

Zur weiteren Vorgehensweise lesen Sie in Kapitel **3.1 Sender sortieren** nach.

## 3.1 Sender sortieren

Im Untermenü „Sortieren“ können Programmplätze verschoben, vertauscht, kopiert oder gelöscht werden. Das Untermenü „Sortieren“ erscheint automatisch nach dem Auffinden der Sender durch die Autostore-Funktion.

Eine Änderung der Senderprogrammierung kann auch jederzeit nach Aufrufen der Sendertabelle vorgenommen werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Untermenü „Sortieren“ aufrufen und Sender verschieben

automatisch nach Autostore, oder



### 2. Programmplätze miteinander vertauschen



### 3. Einstellung speichern

### 3. Zurück zum TV-Bild



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle |       |       |            |
|---------------|-------|-------|------------|
| Prog.         | Logo  | Kanal | Bildsignal |
| 0             | VTR2  | 02    | Videorec.2 |
| 1             | ARD   | 06    | Antenne    |
| 2             | ZDF   | 34    | Antenne    |
| 3             | SAT 1 | 40    | Antenne    |
| 4             | RTL   | 36    | Antenne    |
| 5             | BR 3  | 59    | Antenne    |
| 6             | N 3   | S23   | Antenne    |
| 7             | MDR 3 | 12    | Antenne    |
| 8             | SWF 3 | 45    | Antenne    |
| 9             | MDR 3 | S05   | Antenne    |

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle |       |       |            |
|---------------|-------|-------|------------|
| Prog.         | Logo  | Kanal | Bildsignal |
| 0             | VTR2  | 02    | Videorec.2 |
| 1             | ARD   | 06    | Antenne    |
| 2             | ZDF   | 34    | Antenne    |
| 3             | SAT 1 | 40    | Antenne    |
| 4             | RTL   | 36    | Antenne    |
| 5             | BR 3  | 59    | Antenne    |
| 6             | N 3   | S23   | Antenne    |
| 7             | MDR 3 | 12    | Antenne    |
| 8             | SWF 3 | 45    | Antenne    |
| 9             | MDR 3 | S05   | Antenne    |

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle |       |       |            |
|---------------|-------|-------|------------|
| Prog.         | Logo  | Kanal | Bildsignal |
| 0             | VTR2  | 02    | Videorec.2 |
| 1             | ARD   | 06    | Antenne    |
| 2             | ZDF   | 34    | Antenne    |
| 3             | SAT 1 | 40    | Antenne    |
| 4             | RTL   | 36    | Antenne    |
| 5             | BR 3  | 59    | Antenne    |
| 6             | N 3   | S23   | Antenne    |
| 7             | MDR 3 | 12    | Antenne    |
| 8             | SWF 3 | 45    | Antenne    |
| 9             | MDR 3 | S05   | Antenne    |



Nachdem das Untermenü „Sortieren“ auf dem Bildschirm erscheint, ist der Unterpunkt „Verschieben“ ausgewählt.

Ausgehend vom angewählten Programmplatz kann der Sender gespeichert oder auf einen beliebigen anderen Programmplatz verschoben werden.

Beim Verschieben, Vertauschen oder Kopieren müssen die jeweils neuen Programmplätze zweistellig mit den Zifferntasten eingegeben werden. Der blinkende Strich auf der rechten Seite des Untermenüs fordert Sie nun zur Eingabe einer Programmplatznummer auf.

Mit der Taste **B** kann ein versehentlich gelöschter Programmplatz wieder eingefügt werden.

Durch Drücken der Taste können zwei Programmplätze miteinander vertauscht werden.

Nachdem ein Programmplatz verschoben, vertauscht, kopiert oder gelöscht wurde, erscheint die rote Speicherbox und fragt, ob Sie diese Veränderung speichern wollen.

Soll die Veränderung gespeichert werden, dann die Taste **OK** drücken, oder den Vorgang mit der Taste **TV** abbrechen.

## 3.2 Feinabstimmung

Beim Einstellen der Sender werden die einzelnen Kanäle automatisch auf Kanalmitte abgestimmt. In der Regel reicht diese Abstimmung vollkommen aus. Sollte diese automatische Abstimmung zu keinem guten Ergebnis führen, kann eine manuelle Feinabstimmung vorgenommen werden.

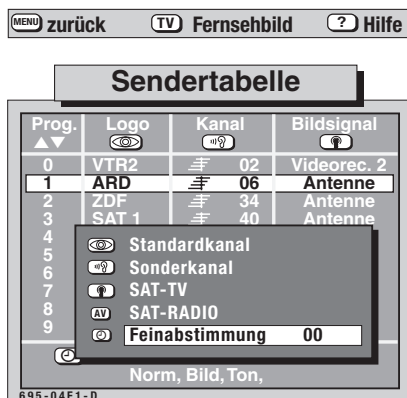
**Programmplatz anwählen, bei dem eine Feinabstimmung vorgenommen werden soll.**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

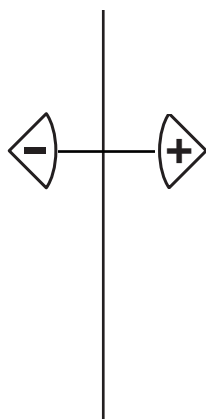
Erklärung / Erläuterung

### 1. Feinabstimmung anwählen



Die Funktion "Feinabstimmung" ist erst aktiv, wenn der rote Balken erscheint.

### 2. Feinabstimmung einstellen



Mit den Tasten kann die Feinabstimmung im Bereich von -99 bis +99 verstellt werden.

Damit das Bild zu beurteilen ist, wird die Sendertabelle ausgeblendet.

### 3. Feinabstimmung speichern und zurück zum TV-Bild



Ist der Sender abgestimmt, kann die Einstellung mit der Taste gespeichert werden.

## 3.3 Sender-Logo einstellen

Jedem Sender kann ein Senderkürzel (Logo) mit max. 5 Stellen gegeben werden, z. B. dem Sender RTL 2 das Logo RTL 2.

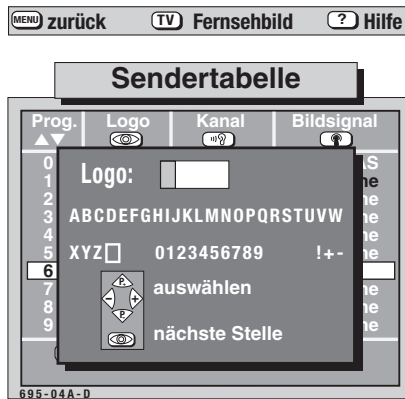
Bei den meisten Sendern brauchen Sie das Logo nicht manuell einzustellen. Wird ein Sender z. B. mit direkter Kanaleingabe eingestellt und erscheint das Bild auf dem Bildschirm, so erscheint wenige Sekunden später das dazugehörige Senderkürzel. Ein automatisches Logo erscheint jedoch nur bei Sendern, die das VPS-Signal ausstrahlen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

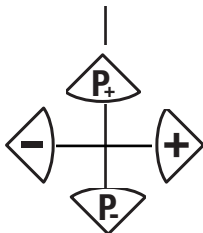
### 1. Logo-Menü aufrufen



Bei Programmplätzen, die bereits ein Logo haben, wird dieses angezeigt. Ist auf dem Programmplatz noch kein Logo vergeben, so ist das Feld leer.

Eventuell vorhandene Logos werden überschrieben.

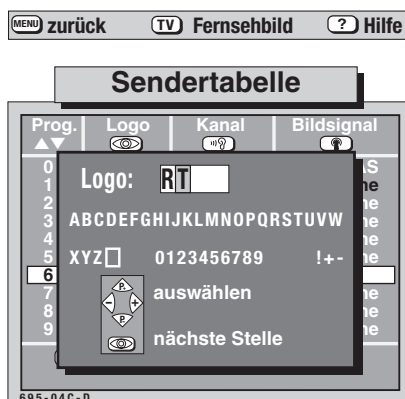
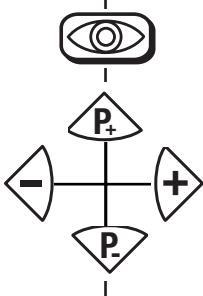
### 2. Erstes Zeichen auswählen



Wählen Sie mit den Tasten , , , den gewünschten Buchstaben aus, im Beispiel **R**.

Eventuell vorhandene Logos werden überschrieben.

### 3. Cursor auf die zweite Position stellen und zweites Zeichen auswählen

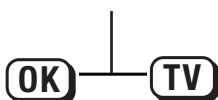


Mit der Taste wird der Cursor im Logofeld verschoben.

Wählen Sie mit den Tasten , , , den gewünschten Buchstaben aus, im Beispiel **T**.

Geben Sie das gewünschte Logo ein.

### 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



**TV-Bild**

Ist das gewünschte Logo eingegeben, kann die Einstellung mit der Taste gespeichert werden.

In der Sendertabelle erscheint das programmierte Logo automatisch.

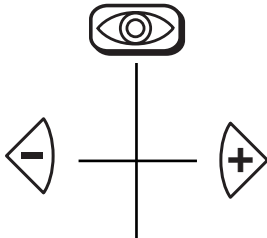
## 4. Verändern einzelner Bildeinstellwerte

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Helligkeit verstellen

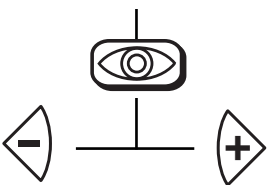


Nach dem Drücken der Taste erscheint auf dem Bildschirm die Funktion, die zuletzt verändert wurde.

Drücken Sie die Taste so oft, bis der Bildeinstellwert angezeigt wird, der verändert werden soll.

Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

### 2. Kontrast verstellen



Drücken Sie die Taste so oft, bis das Kontrastfeld auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Die **Farbstärke** und die **Bildschärfe** werden in gleicher Weise eingestellt.

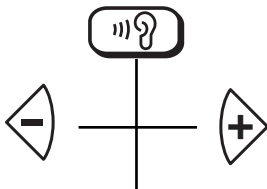
## 4.1 Verändern einzelner Toneinstellwerte

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Lautstärke verstellen

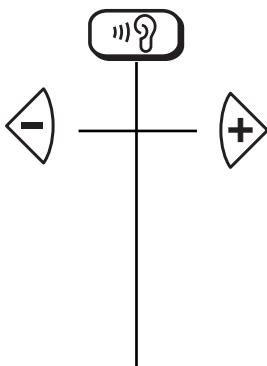


Nach dem Drücken der Taste erscheint auf dem Bildschirm die Funktion, die zuletzt verändert wurde.

Drücken Sie die Taste so oft, bis das Lautstärkefeld angezeigt wird.

Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

### 2. Höhen verstellen



Drücken Sie die Taste so oft, bis das Feld Höhen auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Die Bässe, Balance, Ton-Effekte und der Ton-Mode Lautsprecher werden analog dazu eingestellt.

### 3. Tonstop



Taste drücken. Der Ton wird abgeschaltet.

Taste noch einmal drücken. Der Ton wird in der vorher eingestellten Lautstärke wieder eingeschaltet.

#### Hinweis:

Alle hier veränderten Einstellwerte können gespeichert werden, wenn das Menü „Bildnormwerte“ bzw. „Tonnormwerte“ aufgerufen und die Taste gedrückt wird. Mit der Taste kann der gespeicherte Wert immer wieder aufgerufen werden.

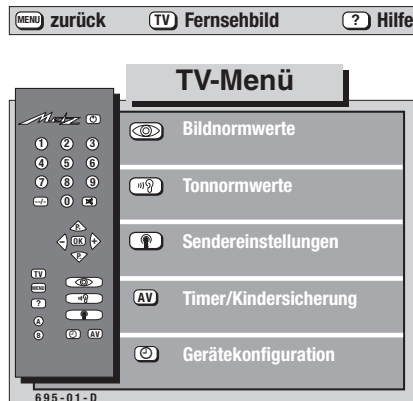
## 4.2 Bild- und Tonnormwerte einstellen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. TV-Menü aufrufen



Mit jedem Druck auf eine farbige Taste schalten Sie weiter auf ein Untermenü. Mit der blauen Taste wird das Untermenü „Bildnormwerte“, mit der gelben Taste das Untermenü „Tonnormwerte“ aufgerufen.

### 2. Beispiel: Untermenü "Bildnormwerte" aufrufen

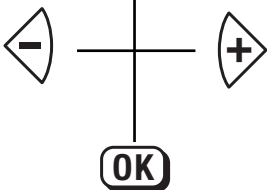


Im Untermenü „Bildnormwerte“ können die Helligkeit, der Kontrast, die Farbstärke und die Farbbalance\* eingestellt werden.

Wählen Sie mit den zugeordneten farbigen Tasten die Menüzeile aus, deren Wert verändert werden soll.

Analog dazu können im Untermenü „Tonnormwerte“ die Lautstärke, die Höhen, die Bässe, die Balance und die Kopfhörerlautstärke eingestellt werden.

### 3. Beispiel: Helligkeit einstellen und anschließend speichern



Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Wenn keine anderen Bildnormwerte geändert werden sollen, kann der geänderte Wert mit der Taste **OK** gespeichert werden.

Nach dem Drücken der Taste **OK** wird die rote Speicherbox ausgeblendet.

Die Einstellungen für Kontrast, Farbstärke und Farbbalance\* sind nach Drücken der zugeordneten farbigen Tasten in gleicher Weise einstellbar.

### 4. Zurück zum TV-Bild



\* (nur bei eingebautem Multi-Standard-Nachrüstsatz)

# 5. Gerätekonfiguration

## Funktionstasten festlegen

Die Fernbedienung hat zwei Funktionstasten **A** und **B**. Diese Funktionstasten sind werkseitig vorprogrammiert. Die werkseitige Programmierung können Sie erkennen, wenn Sie im normalen Fernsehbetrieb die Taste **[?]** drücken. Die angezeigte Bedienhilfe beschreibt im vorletzten Absatz die momentane Programmierung. Diese Programmierung können Sie nach Ihren eigenen Wünschen, entsprechend der angezeigten Auswahl, ändern. Die Beschreibung der Auswahl ist im Kapitel "Fachchinesisch" beschrieben.

### Beispiel für eine Programmierung der Funktionstaste B:

Im TV-Betrieb soll die Taste **B** die „Untertitel“-Funktion, im Megatextbetrieb die Funktion „Seite-Stop“ ausführen.

| Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...                                                                                                                                                                               | ... und am Bildschirm erscheint                                                     | Erklärung / Erläuterung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen</b><br><br><br> |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2. Menü „Funktionstasten“ aufrufen</b><br><br>                                                                                        |  | <p>In diesem Menü sehen Sie links die momentan gültige Programmierung der Funktionstasten.</p> <p>Im Fenster auf der rechten Seite sehen Sie die Auswahl, die programmiert werden kann.</p> <p><b>Die einzelnen Funktionen sind im Kapitel "Fachchinesisch" auf der Seite 50 genauer erklärt.</b></p>                                                                     |
| <b>3. Funktionstaste drücken, die programmiert werden soll (im Beispiel Taste B)</b><br><br>                                             |  | <p>Die Funktionstaste <b>B</b> kann für zwei Funktionen programmiert werden. Die obere Zeile zeigt die Programmierung im TV-Betrieb, die untere Zeile die Programmierung im Megatextbetrieb.</p> <p>Mit der Taste <b>[TV]</b> kann zwischen den beiden Zeilen umgeschaltet werden. Nach Drücken der Taste <b>B</b> wird die momentan aktive Programmierung angezeigt.</p> |

# 5. Gerätekonfiguration

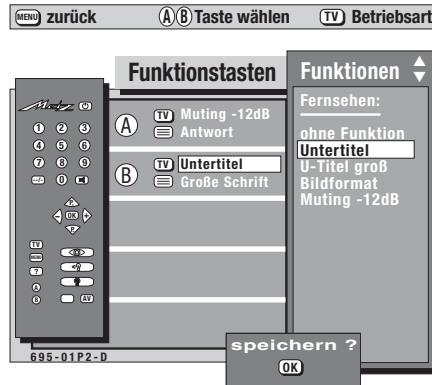
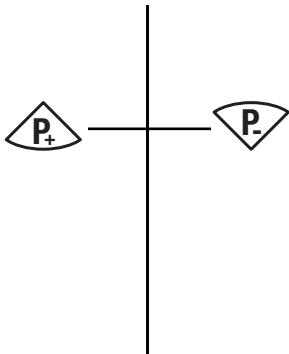
## Funktionstasten festlegen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

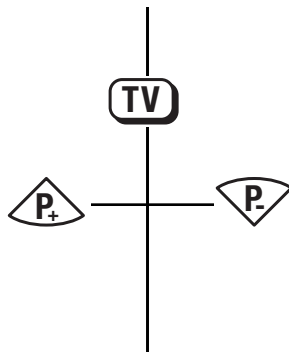
### 4. Funktion für TV-Betrieb auswählen (im Beispiel "Untertitel")



Mit den Tasten kann die Funktion im rechten Feld gewählt werden. Sobald der Cursor (weißer Balken) verschoben wird, wechselt auch der Text auf der linken Seite.

Wird auf Taste B die Funktion „Untertitel“ programmiert, so werden nach dem Einschalten des TV-Geräts die Untertitel angezeigt, sofern die Sendung mit Untertiteln ausgestrahlt wird.

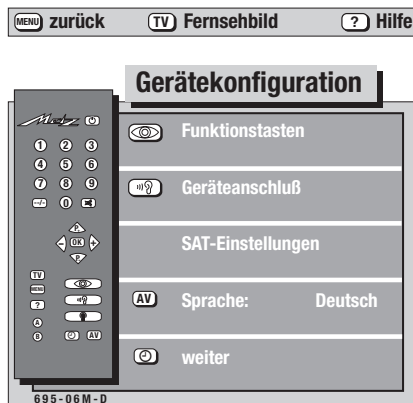
### 5. Auf Megatextfunktion umschalten und Funktionstasten programmieren



Der Cursor (weißer Balken) steht nun in der zweiten Zeile auf der Funktion, die bisher programmiert wurde.

Die Programmierung der Megatext-Funktionen kann in gleicher Reihenfolge vorgenommen werden, wie in den Punkten 3 und 4 beschrieben.

### 6. Speichern der Auswahl und zurück zum Menü „Gerätekonfiguration“



### 7. Zurück zum TV-Bild



## Geräteanschluß

***Der Geräteanschluß ist bereits werkseitig vorprogrammiert, so wie es das Bild unter Pkt. 2 zeigt.***

Erklärung / Erläuterung

**Spiele** = Spielecomputer

- **... steuert AV-Betrieb:** Ist das AV-Gerät auf „Play“ gestellt, erscheint am Bildschirm das Bild, welches vom AV-Gerät geliefert wird. Ist das AV-Gerät auf „Stop“ gestellt, erscheint am Bildschirm das TV-Programm.

# 5. Gerätekonfiguration

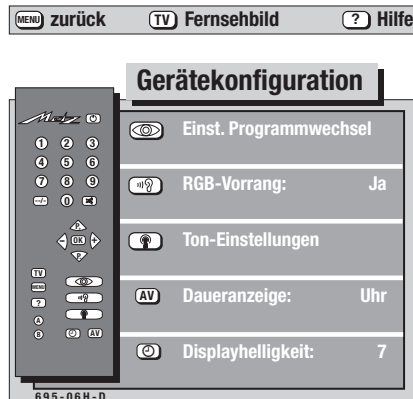
## Einstellungen bei Programmwechsel

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

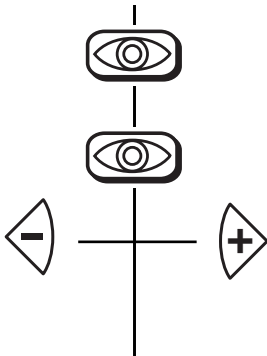
Erklärung / Erläuterung

### 1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen



Im Menü „Gerätekonfiguration“ kann dem TV-Gerät ein bestimmtes Verhalten zugeordnet werden.

### 2. Einstellungen für Programmwechsel aufrufen

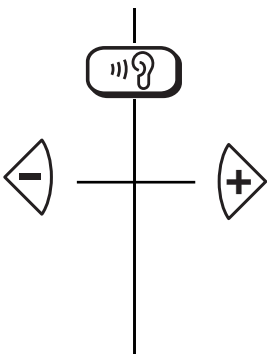


In diesem Menü werden die Tonfunktionen bei einem Programmwechsel festgelegt.

In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel der Tonstop erhalten bleibt (Stellung "Ja") oder ob die Funktion aufgehoben wird (Stellung "Nein").

Die geänderten Einstellungen können mit der **OK** Taste gespeichert werden.

### 3. Raumklang bei Programmwechsel einstellen



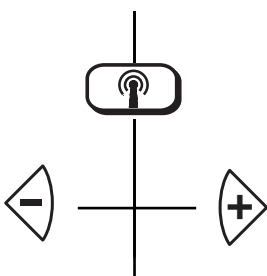
In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel auf einen Mono-Sender der Raumklang ein- oder ausgeschaltet wird.

Im Monobetrieb kann mit der Taste  $\leftarrow \rightarrow$  auf Raumklang umgeschaltet werden.

Wenn keine anderen Einstellungen geändert werden sollen, kann die Veränderung mit der **OK** Taste gespeichert werden.

Die Erklärungen für Raumklang finden Sie im Kapitel „Fachchinesisch“ auf Seite 50.

### 4. Basisbreite bei Programmwechsel einstellen



In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel auf einen Stereo-Sender die Basisbreite ein- oder ausgeschaltet wird.

Im Stereobetrieb kann mit der Taste  $\leftarrow \rightarrow$  auf Basisbreite umgeschaltet werden.

Wenn keine anderen Einstellungen geändert werden sollen, kann die Veränderung mit der Taste **OK** gespeichert werden.

Die Erklärungen für Basisbreite finden Sie im Kapitel „Fachchinesisch“ auf Seite 50.

# 5. Gerätekonfiguration

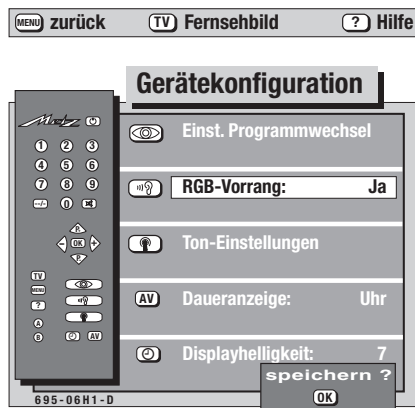
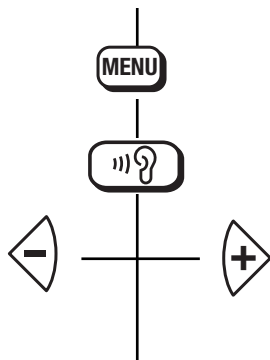
## RGB-Vorrang Daueranzeige-Einstellung

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 5. RGB-Vorrang einstellen

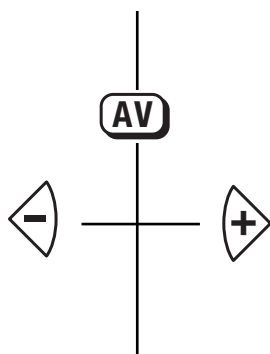


Der RGB-Vorrang muß auf **Ja** stehen, wenn an das TV-Gerät ein Premiere-Decoder angeschlossen werden soll.

Die Stellung **Ja** oder **Nein** kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten eingestellt werden.

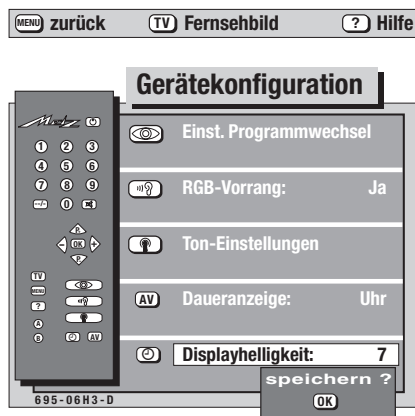
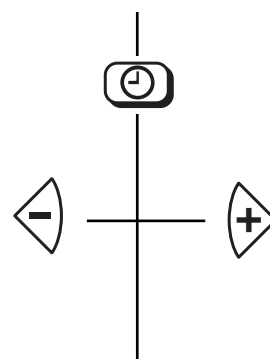
Mit der Taste **OK** werden alle durchgeführten Änderungen gespeichert.

### 6. Daueranzeige einstellen



In der Daueranzeige kann der Programmplatz oder die Uhrzeit angezeigt werden.

### 7. Daueranzeige-Helligkeit einstellen



Die Daueranzeige-Helligkeit kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten in Stufen von 1 . . . 7 eingestellt werden.

### 8. Einstellungen speichern und zurück zum Fernsehbild

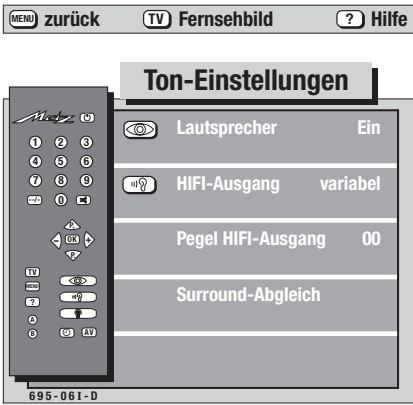
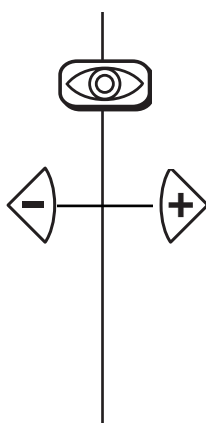
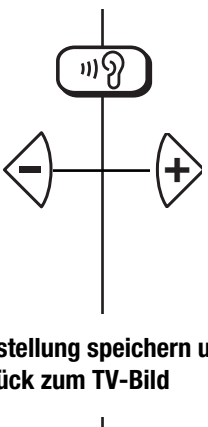
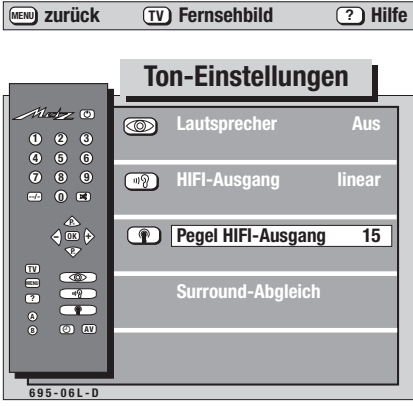
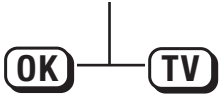


# 5. Gerätekonfiguration

## Toneinstellungen

Im Menü „Toneinstellungen“ sind nur dann Veränderungen nötig, wenn das TV-Gerät an eine HiFi-Anlage angeschlossen wird. An der Rückseite des TV-Gerätes sind Audio-Buchsen mit denen das TV-Gerät mit der HiFi-Anlage verbunden werden kann. Die werkseitige Einstellung dieses Menüs zeigt das folgende Bild.

**Beispiel:** Das TV-Gerät wird an die HiFi-Anlage angeschlossen und die Tonsteuerung von der HiFi-Anlage übernommen.

| Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...                                                                                                     | ... und am Bildschirm erscheint                                                     | Erklärung / Erläuterung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. Menü „Toneinstellungen“ aufrufen</b></p>                |    | <p>Werden die Lautsprecher eingeschaltet, wird der HiFi-Ausgang automatisch auf <b>variabel</b> gestellt.</p> <p>Wird der HiFi-Ausgang auf <b>linear</b> gestellt, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>2. Lautsprecher ausschalten</b></p>                      |   | <p>Die TV-Gerätelautsprecher können aus- und eingeschaltet werden.</p> <p>Beim Anschluß an eine HiFi-Anlage sind die Lautsprecher abzuschalten.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>3. HiFi-Ausgang ändern und Pegel angleichen</b></p>      |  | <p><b>Zum oben angeführten Beispiel:</b></p> <p>Wenn die Toneinstellungen des TV-Gerätes über die HiFi-Anlage veränderbar sein sollen, dann muß der HiFi-Ausgang auf <b>linear</b> gestellt werden.</p> <p>Mit der Metz Fernbedienung können jetzt keine Tonveränderungen mehr vorgenommen werden, außer Tonstop .</p> <p>Wenn die Verstellung wieder mit der Metz-Fernbedienung durchführbar sein soll, dann den HiFi-Ausgang wieder auf <b>variabel</b> stellen.</p> <p>In der Stellung „HiFi-Ausgang linear“ kann mit dem „Pegel HiFi-Ausgang“ die Lautstärke des TV-Gerätes an die Lautstärke der anderen Geräte angepaßt werden.</p> |
| <p><b>4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild</b></p>  | <p><b>TV-Bild</b></p>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 6. Lautstärkekorrektur und Zwangsmono

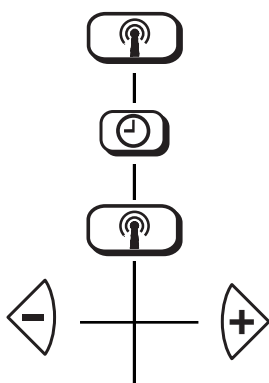
Es kann vorkommen, daß Sie Sender mit verschiedenen Lautstärken empfangen, obwohl der Lautstärkewert auf beiden Programmplätzen der gleiche ist. Ihr TV-Gerät bietet Ihnen deshalb die Möglichkeit, für jeden Programmplatz eine Lautstärkekorrektur vorzunehmen.

### Beispiel:

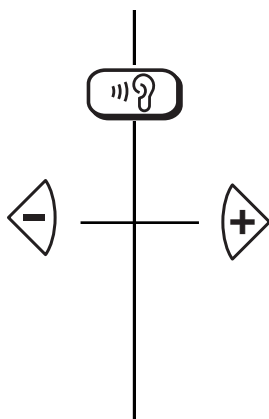
Programm 1 ist leise, Lautstärkewert 40. Programm 3 ist laut, Lautstärkewert 40. Sie möchten auf Programm 1 die gleiche Lautstärke wie auf Programm 3. **Schalten Sie auf Programmplatz 1**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

### 1. Tonuntermenü aufrufen und Lautstärkewert anpassen



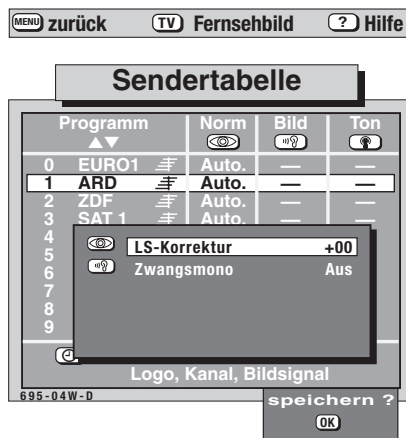
### 2. Zwangsmono einstellen



### 3. Speichern der Einstellung und zurück zum TV-Bild



... und am Bildschirm erscheint



Erklärung / Erläuterung

In diesem Untermenü kann dem Programmplatz ein Lautstärkekorrekturwert zugeordnet und bei Bedarf „Zwangsmono“ eingeschaltet werden.

Wenn der Schriftzug blau hinterlegt ist, kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten ein Lautstärkekorrekturwert eingegeben werden. Wird die  $\rightarrow$  Taste betätigt, so wird der angegebene Korrekturwert zum Lautstärkenormwert addiert. Wird die  $\leftarrow$  Taste betätigt, wird der angegebene Korrekturwert vom Lautstärkenormwert abgezogen.

### Zurück zum Beispiel:

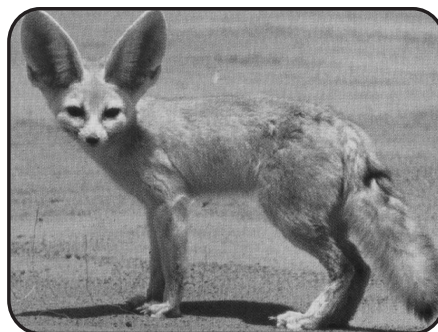
Drücken Sie die  $\rightarrow$  Taste und erhöhen Sie die Lautstärke so weit, bis die Lautstärke von Programmplatz 3 erreicht ist. Als Korrekturwert kann z.B. 05 erscheinen.

Es kann vorkommen, daß das TV-Gerät während einer Sendung unerwünscht von Mono auf Stereo schaltet, obwohl kein Stereo Sender empfangen wird. In der Regel hängt das von den Empfangsverhältnissen ab.

Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten kann die Funktion „Zwangsmono“ eingeschaltet werden.

Wird diese Einstellung gespeichert, so werden alle Sendungen auf diesem Programmplatz immer in Mono wiedergegeben.

Alle geänderten Werte werden gespeichert.



## 6.1 Bildabweichungen korrigieren

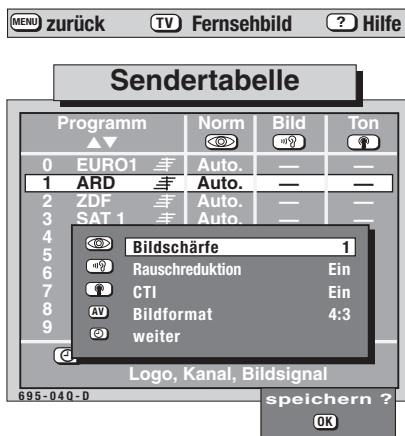
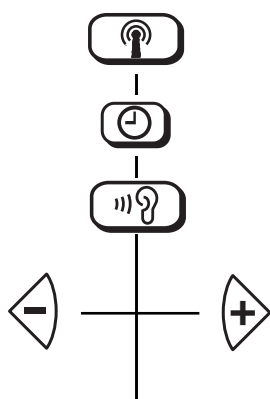
Es kann vorkommen, daß Sie Sender mit verschiedener Farbstärke, Bildschärfe, Kontrast usw. empfangen, obwohl der Einstellwert auf beiden Programmplätzen der gleiche ist. Ihr TV-Gerät bietet Ihnen deshalb die Möglichkeit, für jeden Programmplatz eine Wertkorrektur vorzunehmen bzw. eine Bildkorrektur (CTI, Rauschreduktion) einzustellen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Erstes Bildmenü in der Sendertabelle aufrufen und Bildschärfe verändern

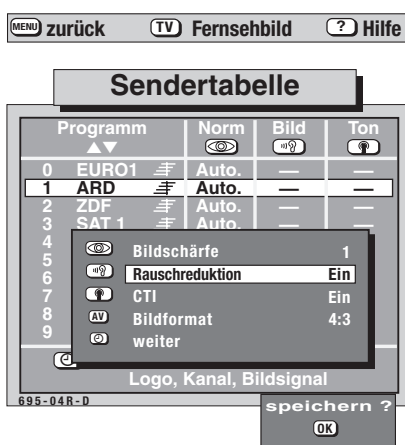
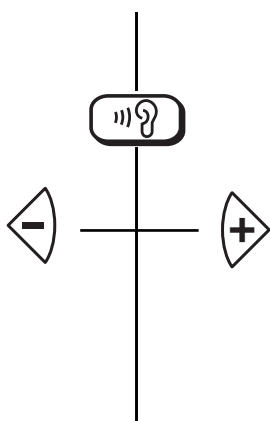


Im Bildmenü sind alle Einstellungen untergebracht, die das Bild verändern können.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der ein unscharfes Bild hat, können Sie mit dieser Funktion die Bildschärfe programmplatzbezogen korrigieren und speichern.

Die Bildschärfe kann mit den Tasten  $\leftarrow \rightarrow$  von 1-8 verändert werden.

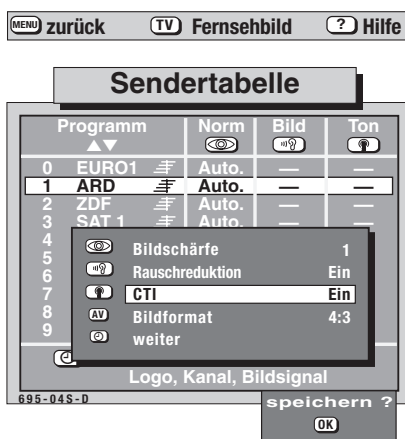
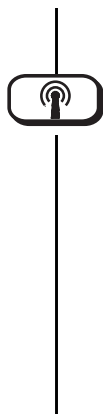
### 2. Rauschreduktion einschalten



Die Ausstattung dieses Fernsehgerätes gibt Ihnen die Möglichkeit, bei vergrieselten oder verrauschten Bildern eine Rauschreduktion vorzunehmen.

Die Rauschreduktion kann **EIN** oder **AUS** geschaltet werden.

### 3. CTI-Funktion einschalten



Die CTI-Schaltung sorgt für exakte Farbkantenübergänge und somit für einen schärferen Bildeindruck. Die Wirksamkeit ist sowohl über den Antenneneingang als auch über die AV-Buchsen gegeben. Auch bei Wiedergabe eines Videorecorders ist eine sichtbare Verbesserung mit CTI zu beobachten.

Bei bestimmten Anwendungsbereichen (zum Beispiel Anschluß eines S-VHS-Videorecorders) kann es vorkommen, das die CTI-Schaltung gerade das Gegenteil der erwünschten Bildverbesserung bewirkt.

Bei Wiedergabe von solchen Recordern kann durch eine aktivierte CTI-Schaltung eine Bildverschlechterung entstehen. Hierfür bieten wir die Möglichkeit, die CTI-Schaltung programmplatzbezogen auszuschalten.

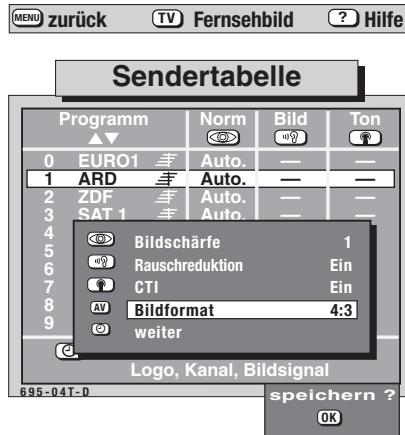
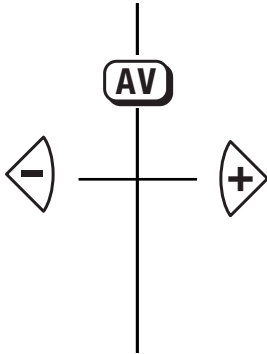
# 6.1 Bildabweichungen korrigieren

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

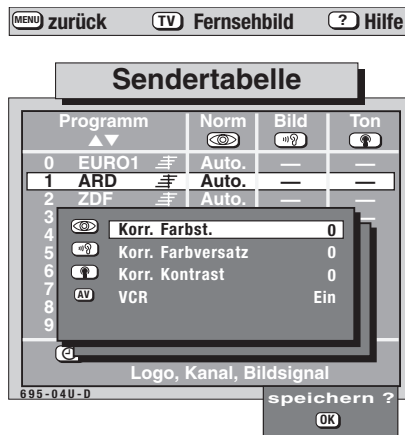
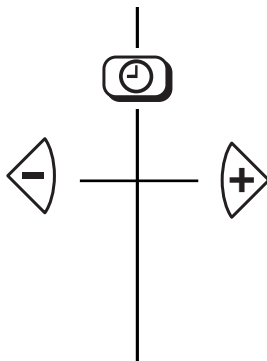
## 4. Bildformat umstellen



Das Bildformat eines normalen TV-Gerätes ist 4 : 3. Bei einem Eingangssignal an der EURO-Buchse im Format 16 : 9 wird das Bildschirmformat automatisch umgestellt. Bei einem Eingangssignal an den Cinch-Buchsen oder an der Mini-Din-Buchse (YC) im Format 16 : 9 muß das Bildschirmformat manuell umgestellt werden.

Liegt eine externe Schaltungsspannung von 4 - 7 Volt an der EURO-Buchse an, schaltet das TV-Gerät automatisch auf das 16 : 9 - Format um, vorausgesetzt, im Menü „Gerätekonfiguration, Geräteanschluß“ wurde die Signalart unter der Rubrik „...steuert AV-Betrieb“ gespeichert.

## 5. Zweites Bildmenü aufrufen und Farbstärke einstellen



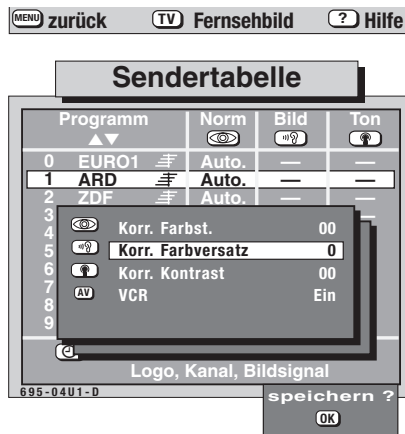
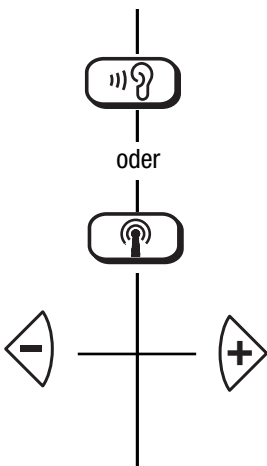
Im zweiten Bildmenü können Farbstärke, Farbversatz und Kontrast programmplatzbezogen verändert werden.

Im Beispiel soll die Farbstärke auf Programm 1 vermindert werden. Drücken Sie die < TASTE so lange, bis die Farbstärke etwa der des 3. Programmes entspricht.

Der Stellbereich der Farbstärke liegt zwischen -15 und +15.

Wenn keine anderen Werte verstellt werden sollen, kann der geänderte Wert mit der OK Taste gespeichert werden.

## 6. Farbversatz oder Kontrast einstellen



Der Farbversatz braucht im allgemeinen nicht verändert zu werden.

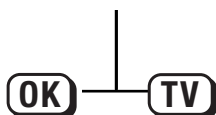
Unter Umständen kann es vorkommen, daß beim Anschluß externer Geräte das Farb- und das Schwarzweiß-Bild nicht deckungsgleich sind. Bei Zeitschriften kann dieser Effekt auch auftreten. Wenn Schwarzweiß-Druck und Farbdruck nicht deckungsgleich sind, verschwimmen die Konturen.

Der Stellbereich des Farbversatzes liegt zwischen -3 und +3.

Der Stellbereich der Kontrastkorrektur liegt zwischen -15 und +15.

Wenn keine anderen Werte verstellt werden sollen, kann der geänderte Wert mit der OK Taste gespeichert werden.

## 7. Alle Einstellungen speichern und zurück zum TV-Bild



# 7. AV-Aufnahme

Camcorder → Videorecorder

Im Menü „AV-Aufnahme“ können Sie festlegen, mit welchen angeschlossenen AV-Geräten eine Überspielung durchgeführt wird.

**AV-Gerät** ist ein Sammelbegriff für alle externen Bildgeräte, z. B. Videorecorder, Camcorder, Bildplattenspieler, Foto CD-Player usw., die an ein Fernsehgerät angeschlossen werden können.

**Beispiel:** Der mit einem S-VHS/Hi8-Camcorder aufgenommene Film soll auf dem angeschlossenen S-VHS/Hi8-Videorecorder überspielt werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. AV-Menü aufrufen



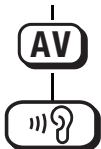
Im Menü „AV-Aufnahme“ kann ausgewählt werden, wie mit den angeschlossenen Geräten (siehe Kapitel „5. Gerätekonfiguration, Geräteanschluß“) überspielt wird.

Auf der linken Bildseite (Eingang) sind die Geräte beschrieben, die Bild und Ton für eine Überspielung liefern.

Die Eingangswahl für ein Programm ist nur bei SAT-/oder Decoder-Betrieb sinnvoll

Auf der rechten Seite (Ausgang) des Bildes sind die Geräte aufgelistet, die Bild und Ton aufnehmen.

## 2. Gewünschte AV-Geräte aufrufen (im Beispiel von Camcorder auf Videorec. 1)



Nach Aufruf dieses Menüs muß zunächst die Eingangswahl getroffen werden, d.h. welches Gerät liefert das Bild. Nach der Eingangswahl wird im Menü automatisch auf die Ausgang-Seite gewechselt und die Tasten farbig dargestellt. Wenn auf der Ausgang-Seite noch eine Auswahlmöglichkeit besteht, so muß manuell das aufnehmende AV-Gerät gewählt werden. Sollten Sie sich vertippt haben, so kann mit den <=> Tasten die Eingangs- bzw. Ausgangsseite angewählt werden.

### Zurück zum Beispiel:

Sie wollen die Aufnahme des Camcorders auf den Videorecorder 1 überspielen.

Drücken Sie die Taste (AV) und am Bildschirm erscheint das Bild, das der Camcorder gerade abgibt. Anschließend die Taste ( ) drücken um das Aufnahmegerät auszuwählen.

## 3. Einstellung speichern und Menü ausblenden



Die eingestellte Überspielauswahl ist jetzt aktiv. Sollte beim Umschalten die Überspielauswahl gefährdet werden, so erscheint auf dem Bildschirm eine Warnbox mit der Schrift „AV-Aufnahme“ und die Umschaltung wird nicht durchgeführt.

Zur Kontrolle der Überspielung die Taste (AV) drücken, am Bildschirm erscheint das Bild des abspielenden Gerätes.

Soll die **Überspielung im Stand-by** durchgeführt werden, dann kann das TV-Gerät mit der Taste ( ) in den Stand-by Zustand geschaltet werden.

## 4. AV-Aufnahme beenden oder abbrechen



# 7. AV-Aufnahme

Videorecorder → Videorecorder

## Beispiel:

Der Videorecorder 1 spielt einen Film ab, den der Videorecorder 2 aufnehmen soll.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. AV-Menü aufrufen

AV



### 2. Gewünschtes AV-Abspielgerät aufrufen (im Beispiel von Videorec. 1)

Videorec.1



Nach Aufruf dieses Menüs muß zunächst die Eingangswahl getroffen werden, im Beispiel Videorec. 1 mit der gelben Taste.

Nach der Eingangswahl wird im Menü automatisch auf die Ausgang-Seite gewechselt und der Videorec. 2 ausgewählt, weil kein anderes Aufnahmegerät mehr vorhanden ist.

Ist jedoch an der EURO 3-Buchse noch ein Videorecorder angeschlossen, so muß das Aufnahmegerät mit der entsprechenden Taste angewählt werden.

### 3. Einstellung speichern und Menü ausblenden

OK

TV



Die eingestellte Überspielauswahl ist jetzt aktiv. Sollte beim Umschalten die Überspielauswahl gefährdet werden, so erscheint auf dem Bildschirm eine Warnbox mit der Schrift „AV-Aufnahme“ und die Umschaltung wird nicht durchgeführt.

Zur Kontrolle der Überspielung die Taste (AV) drücken, am Bildschirm erscheint das Bild des abspielenden Gerätes.

Soll die **Überspielung im Stand-by** durchgeführt werden, dann kann das TV-Gerät mit der Taste (TV) in den Stand-by Zustand geschaltet werden.

### 4. AV-Aufnahme beenden oder abbrechen

AV OK

TV-Bild

# 7.1 Timeraufnahme

Das Menü „Timer-Aufnahme“ dient vorzugsweise zur Aufnahme von Pay-TV-Sendungen (z.B. Premiere), wenn der Decoder an eine EURO-Buchse des TV-Gerätes angeschlossen ist.

**Acht Timer können max. 2 Monate im voraus programmiert werden.**

## Beispiel:

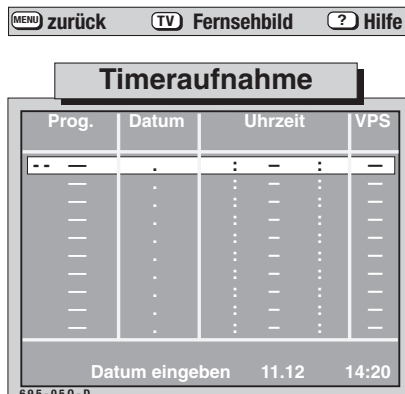
Am TV-Gerät ist an der EURO 1-Buchse ein VHS-Videorecorder, der nur eine EURO-Buchse hat, angeschlossen. An der EURO 3-Buchse des TV-Gerätes ist ein Pay TV-Decoder (z.B. Premiere) angeschlossen. Es soll eine Pay-TV-Sendung mit dem Videorecorder aufgezeichnet werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Menü „Timeraufnahme“ aufrufen

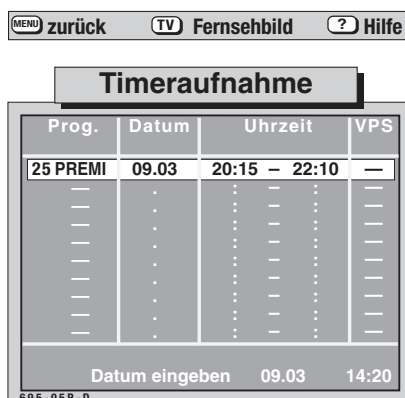
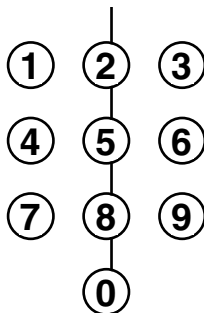


Wenn noch nie eine Programmierung durchgeführt wurde, ist dieses Menü nicht beschriftet. Wurde bereits eine Programmierung eingestellt, so wird diese angezeigt.

Für das Timer-Menü werden Uhrzeit und Datum benötigt. Die Uhrzeit wird aus dem Megatext und das Datum aus dem VPS-Signal gelesen. VPS-Signal oder/und Megatext werden von einigen Sendeanstalten nicht ausgestrahlt.

**Wenn Uhrzeit oder/und Datum nicht automatisch erkannt werden, müssen diese Daten manuell eingegeben werden.**

### 2. Daten der Sendung eingeben (siehe Beispiel)

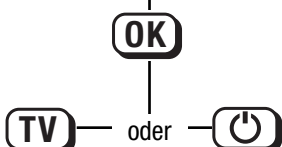


Die Daten müssen immer zweistellig eingegeben werden, z.B. 01.09 für den 1. September oder 09:00 für 9 Uhr.

Werden Daten versehentlich falsch eingegeben, so kann mit der Taste die Eingabe in der jeweiligen Spalte bzw. die ganze Zeile gelöscht werden. Die ganze Zeile kann nur dann gelöscht werden, wenn die Tastensymbole in der Kopfzeile farbig dargestellt werden.

**Bei eingeschalteter Kindersicherung kann keine Timeraufnahme ausgeführt werden.**

### 3. Programmierte Daten speichern und zurück zum TV-Bild oder in den Stand-by



Ein VPS-Signal für Pay-TV-Sendungen wird zur Zeit noch nicht ausgestrahlt.

**Die Aufnahme kann auf Wunsch zu jedem beliebigen Zeitpunkt abgebrochen werden, indem die Tastenfolge (AV), (OK) und (TV) gedrückt wird, oder bei angezeigtem Timermenü die Taste drücken.**

**Die gleichen Daten für Datum und Uhrzeit müssen auch am Videorecorder auf dem AV-Programmplatz bzw. auf einem Programmplatz, auf dem der Videorecorder keinen Sender empfängt, eingegeben werden.**

# 8. Zeiteinstellungen

Einschalt-, Ausschalt- u.  
Erinnerungszeit

Im Menü **"Timer/Kindersicherung"** können Zeiteinstellungen vorgenommen werden, die Ihrem TV-Gerät z. B. sagen, wann es einschalten oder ausschalten soll oder wann es Sie an etwas erinnern soll. Als weitere Funktion kann eine Kindersicherung eingestellt werden, bei der alle, oder nur bestimmte Programmplätze verriegelt werden.

Die Einschaltzeit erlaubt das automatische Einschalten zu einer von Ihnen gewünschten Zeit. Dazu muß das TV-Gerät aber im Stand-by Betrieb stehen. Die Ausschaltzeit gestattet ein automatisches Ausschalten zu Ihrer gewünschten Zeit. Mit der Erinnerungszeit kann z. B. an ein Telefongespräch erinnert werden, das Sie zu einem späteren Zeitpunkt führen wollen. Alle drei Zeiteinstellungen können natürlich auch kombiniert programmiert werden.

**Beispiel:** Das TV-Gerät soll um 20:00 Uhr einschalten, um 21:45 Uhr an etwas erinnern und um 23.30 Uhr wieder ausschalten.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

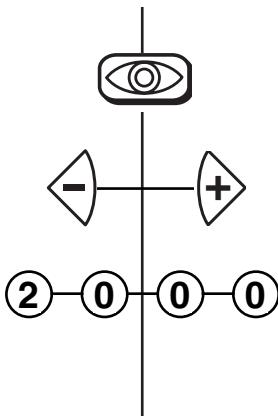
Erklärung / Erläuterung

## 1. Menü "Zeiteinstellungen" aufrufen



Im Bild sehen Sie das Menü "Zeiteinstellungen", wenn noch keine Zeiten programmiert sind.

## 2. Einschaltzeit eingeben (im Beispiel 20:00 Uhr)



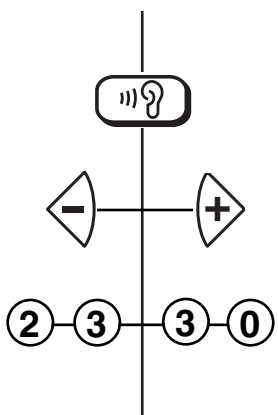
Nach Drücken der Taste ist die Schrift in der ersten Zeile blau hinterlegt.

Danach die oder Taste drücken, damit die Funktion eingeschaltet wird.

Mit den numerischen Tasten die gewünschte Einschaltzeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert, und das Gerät schaltet jeden Tag zur programmierten Uhrzeit ein.

**Nach dem automatischen Einschalten muß auf der Fernbedienung eine beliebige Taste gedrückt werden; sonst schaltet das TV-Gerät nach ca. 10 min. wieder in den Stand-by Betrieb. Damit ist sichergestellt, daß das Gerät nicht eingeschaltet bleibt, wenn Sie einmal nicht zu Hause sind.**

## 3. Ausschaltzeit eingeben (im Beispiel 23:30 Uhr)



Nach Drücken der Taste ist die Schrift in der zweiten Zeile gelb hinterlegt.

Danach die oder Taste drücken, damit die Funktion eingeschaltet wird.

Mit den numerischen Tasten die gewünschte Ausschaltzeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert.

„Löschen“ von Ein- und Ausschaltzeit erfolgt mit den Tasten (Funktion auf **AUS**).

# 8. Zeiteinstellungen

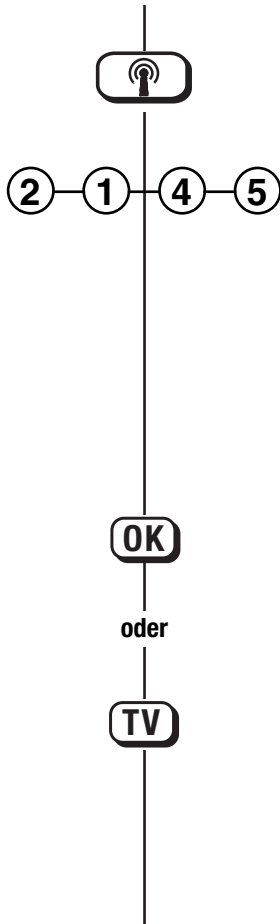
Einschalt-, Ausschalt- u.  
Erinnerungszeit

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 4. Erinnerungszeit eingeben (im Beispiel 21:45 Uhr)



Nach Drücken der Taste ist die Schrift in der dritten Zeile weiß hinterlegt.

Mit den numerischen Tasten die gewünschte Erinnerungszeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert.

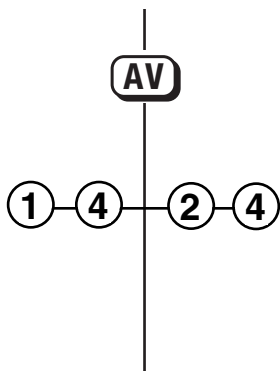
Die Erinnerungszeit kann mit der Taste wieder gelöscht werden.



Zur eingestellten Uhrzeit erscheint, bei eingeschaltetem Gerät, eine Box mit der Schrift »Hallo« auf dem Bildschirm.

Mit den Tasten , oder durch Umschalten auf einen anderen Programmplatz kann die Einblendung gelöscht werden.

## 5. Uhrzeit manuell einstellen (z.B. 14:24 Uhr) und Um- stellen auf Sommerzeit



**Die Zeitumstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt geschieht automatisch durch die Videotextuhr, wenn das TV-Gerät mit der Netzta-  
ste aus- und wieder eingeschaltet wird.**

Sobald auf einen Programmplatz geschaltet wird auf dem Videotext gespeichert ist, erscheint automatisch die Uhrzeit in diesem Menü, und die grüne Taste wird im Menübild nicht angezeigt. Auf die angezeigte Zeit kann dann auch nicht zugegriffen werden.

Soll die Uhr manuell eingestellt werden, so braucht die Uhrzeit nur vierstellig eingegeben werden.

## 6. TV-Gerät in den Stand-by Betrieb schalten



Aus dem Stand-by Betrieb schaltet das TV-Gerät um 20:00 Uhr ein. Um 21:45 Uhr werden Sie an Ihr Telefongespräch erinnert, und um 23:30 Uhr schaltet das TV-Gerät wieder in den Stand-by Betrieb.

# 8.1 Kindersicherung

Einschalten

Dieses Fernsehgerät kann gegen unbefugte Benutzung gesichert werden. Die Benutzung kann generell gesperrt oder für 1-5 festzulegende Programme zugelassen werden. So können Sie Ihren Kindern z. B. verbieten, Kriminalfilme anzusehen, zugleich aber erlauben, auf ausgewählten Programmplätzen Kindersendungen zu betrachten. Die zugelassenen Programme können generell oder innerhalb eines bestimmten Zeitraumes freigegeben werden.

## Beispiel:

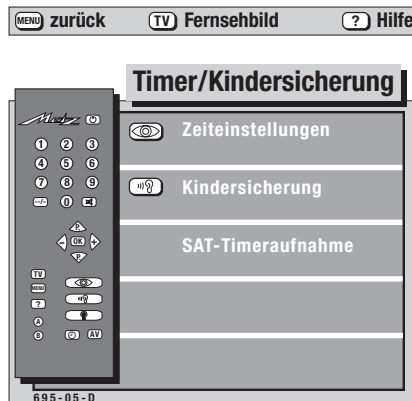
Die Kinder sollen nur die Sendungen auf den Programmplätzen 01, 02 und 05 in der Zeit zwischen 14:00 und 18:00 Uhr ansehen dürfen. Alle anderen Programmplätze sollen gesperrt sein.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

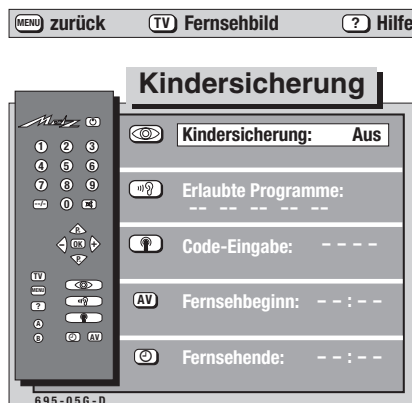
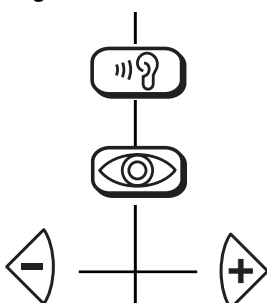
... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

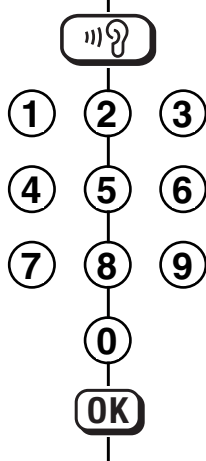
### 1. Menü „Timer/Kindersicherung“ aufrufen



### 2. Menü „Kindersicherung“ aufrufen und Kindersicherung einschalten



### 3. Erlaubte Programme einstellen und speichern



Die Kindersicherung kann mit den Tasten ein- oder ausgeschaltet werden.

Wird hier "Ein" programmiert, so muß vorher auch eine 4-stellige persönliche Geheimzahl eingegeben werden.

**Wurde bereits vorher eine Kindersicherungs-Auswahl getroffen, so wird diese übernommen, und das TV-Gerät schaltet in den Stand-by Betrieb.**

Jetzt kann das TV-Gerät zwar eingeschaltet werden, aber es wird keine Sendung am Bildschirm sichtbar. Anstelle der Sendung erscheint das Menübild "Kindersicherung", und der Cursor steht auf der Zeile "Code-Eingabe".

Die Kindersicherung kann mit Eingabe der 4-stelligen persönlichen Geheimzahl wieder ausgeschaltet werden. Das TV-Gerät schaltet sich automatisch nach ca. 10 Minuten in die Stand-by Stellung, wenn es vorher nicht manuell ausgeschaltet wird.

Hier können maximal 5 Programmplätze eingetragen werden, die nicht gesichert sind.

Mit den Zifferntasten werden Programmplätze eingegeben; mit der Taste können die Eingaben wieder gelöscht werden.

### Zurück zum Beispiel:

Drücken Sie für jeden Programmplatz, der angesehen werden darf, zwei Ziffern. Im Beispiel werden die Programmplätze 01, 02 und 05 zugelassen.

Vor den nächsten Programmierschritten müssen die erlaubten Programmplätze gespeichert werden; sonst geht die Eingabe verloren.

# 8.1 Kindersicherung

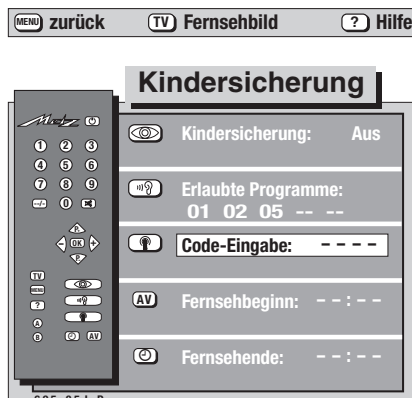
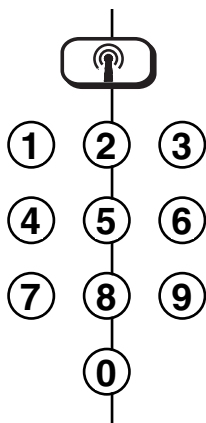
## Einschalten

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 4. Eigene Geheimzahl eingeben

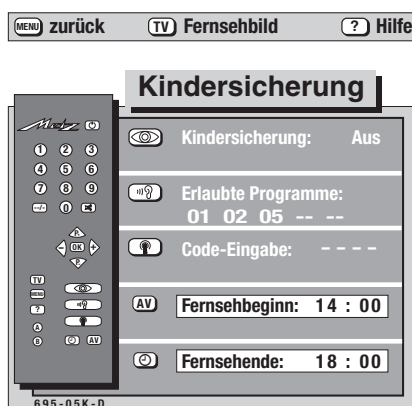
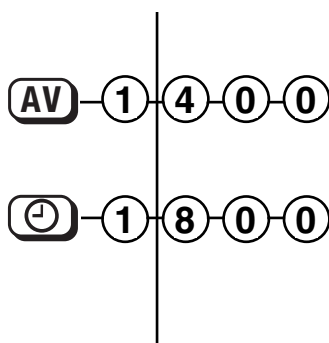


Geben Sie an dieser Stelle Ihre persönliche 4-stellige Geheimzahl ein.

Die Eingabe der Ziffern wird mit den numerischen Tasten durchgeführt; die Ziffern werden dabei jedoch nicht sichtbar.

**Sollten Sie Ihre persönliche Geheimzahl vergessen haben, fragen Sie Ihren Fachhändler; er kann Ihnen helfen.**

### 5. Fernsehbeginn und -ende eingeben



Hier können die Zeiten eingegeben werden, zwischen denen die zugelassenen Programme freigegeben werden.

Das TV-Gerät wird nicht automatisch eingeschaltet; es schaltet jedoch automatisch aus.

Sind keine erlaubten Programme eingegeben, so können während der Zeiten Fernsehbeginn/-ende alle Programme angesehen werden.

### 6. Kindersicherung aktivieren

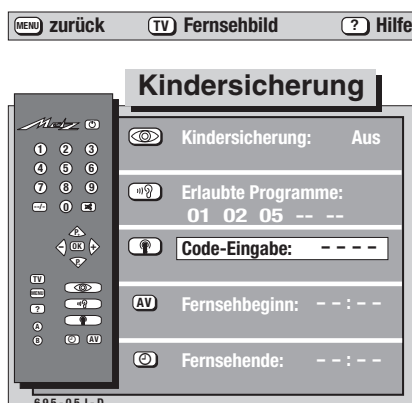
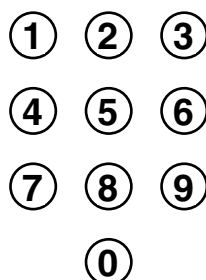


Nach dem Ausschalten mit der Taste  oder der Netztaaste am TV-Gerät ist die Kindersicherung aktiviert.

# 8.1 Kindersicherung

## Ausschalten

TV-Menü aufrufen und eigenen Code eingeben



Durch Eingabe der persönlichen Geheimzahl wird die Kindersicherung abgeschaltet, und am Bildschirm erscheint die Sendung des angewählten Programmplatzes.

**Sollten Sie Ihre persönliche Codenummer vergessen haben, fragen Sie Ihren Fachhändler; er kann Ihnen helfen.**

# 9. Kopfhörer anschließen

An das Gerät kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Die Anschlußbuchse befindet sich hinter einer Abdeckung an der Vorderseite des Gerätes. Es können nur Kopfhörer mit einem Klinkenstecker 3,5 mm angeschlossen werden.

Wir empfehlen Kopfhörer mit einer Impedanz von nicht weniger als 32 Ω. Bei Kopfhörer mit kleinerer Impedanz (bis ca. 8 Ω), verringert sich der Aussteuerbereich.

Die Kopfhörerlautstärke kann als Normwert gespeichert werden. Der Kopfhörer kann gleichzeitig auch mit den normalen Geräteleautsprechern betrieben werden.

Bei 2-Ton-Sendungen kann, unabhängig von den Geräteleautsprechern, Ton 1 oder Ton 2 über den Kopfhörer wiedergegeben werden.

## 9. Kopfhörer

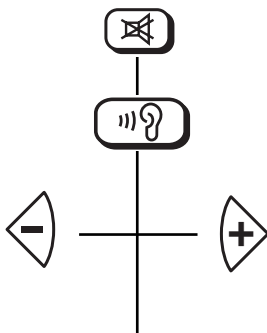
### Lautstärke

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Geräteleautsprecher abschalten und Kopfhörerlautstärke einstellen

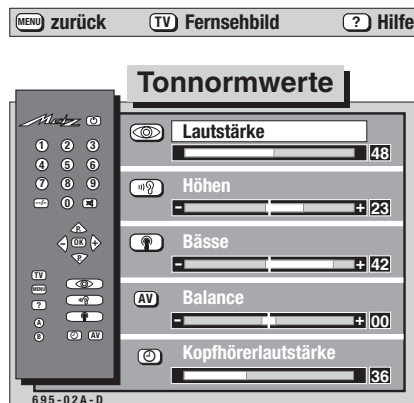


Zum Einstellen der Kopfhörerlautstärke empfehlen wir, zunächst die Geräteleautsprecher mit der Taste abzuschalten.

Nach Drücken der gelben Taste erscheint die Balkenanzeige für die Kopfhörerlautstärke.

Mit den Tasten kann die Kopfhörerlautstärke eingestellt werden.

### 2. Kopfhörerlautstärke als Normwert speichern



Der Normwert für die Kopfhörerlautstärke kann nur über das TV-Menü gespeichert werden.

Im Untermenü „Tonnormwerte“ können alle Normwerte gespeichert werden.

Die Lautstärke wurde bereits eingestellt (siehe Pkt. 1.). Es muß nur noch die Taste gedrückt werden, und die Kopfhörerlautstärke ist gespeichert.

### 3. Zurück zum TV-Bild

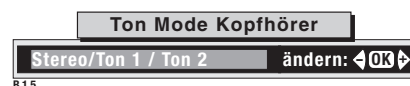


TV-Bild

### Kopfhörerertonwahl



oder



Bei einer 2-Ton-Sendung kann auf Ton 1 oder Ton 2 umgeschaltet werden.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, so kann z. B. über die Geräteleautsprecher der deutsche Ton (Ton 1) und über Kopfhörer der englische Ton (Ton 2) gehört werden.

Diese Einstellung kann auch mit der gelben Taste durch mehrmaliges Drücken aufgerufen werden. Mit den Tasten kann auf die gewünschte Tonart umgeschaltet werden.

# 10. Megatext

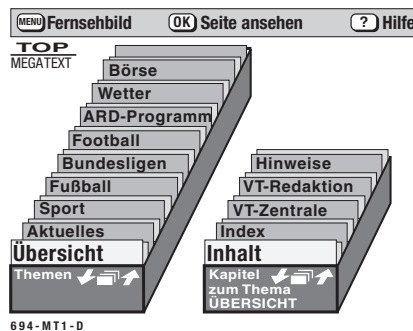
## Grundfunktionen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Aufrufen des Megatexts

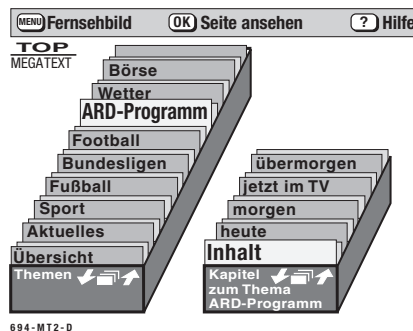


In der Megatextkartei werden alle auf dem Programmplatz vorhandenen Themen und die zum Thema gehörenden Kapitel angezeigt.

Die Themen und die Kapitelauswahl sind abhängig vom Sender und können somit völlig verschieden sein.

Bei verschiedenen Sendern z. B. erscheinen nur Nummern in der Megatextkartei.

### 2. Thema auswählen

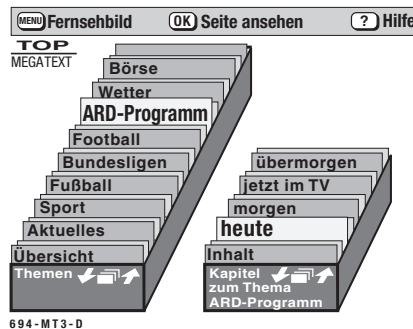


Mit jedem einzelnen Druck auf die Taste wird das nächste Thema gewählt und die Karteikarte nach oben gestellt. Mit einem langen Druck auf die Taste werden die Themen der Reihe nach ausgewählt.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

Die Kapitelauswahl wird dem Thema angepaßt.

### 3. Kapitel auswählen



Mit jedem einzelnen Druck auf die Taste wird das nächste Kapitel gewählt und die Karteikarte nach oben gestellt.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

Mit einem langen Druck auf die Taste werden die Kapitel der Reihe nach ausgewählt.

### 4. Erste Kapitelseite aufschlagen



Die erste Seite der Themen- und Kapitelauswahl wird angezeigt.

In der Fußzeile weisen die Karteisymbole mit den Pfeilen darauf hin, daß mit den entsprechenden farbigen Tasten themenweise, kapitelweise oder seitenweise geblättert werden kann.

Das blaue Textfenster beschreibt die momentan geöffnete Themenauswahl, das gelbe Textfenster das momentan angezeigte Kapitel.

# 10. Megatext

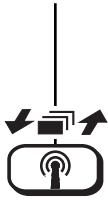
## Grundfunktionen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 5. Seitenweises Blättern



|                                                   |                                  |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe |                                  |
| 301 ARD/ZDF Mi. 5.10.93 10:52:00                  |                                  |
| <b>ARD</b>                                        | Dienstag,<br>5. Oktober 1993     |
| 05.55                                             | Käpt'n Blaubär                   |
| 06.00                                             | ARD-Morgenmagazin                |
| 09.00                                             | Tagesschau                       |
| 09.03                                             | Dallas                           |
| 09.45                                             | Tele-Gym                         |
| 10.00                                             | Tagesschau                       |
| 10.03                                             | auslandsjournal                  |
| 10.45                                             | ZDF-Info Gesundheit              |
| 11.00                                             | Tagesschau                       |
| 11.03                                             | Cappuccino Melange               |
|                                                   | Fernsehfilm, 1993 . . . . . 307  |
| 12.35                                             | Umschau                          |
| 12.55                                             | Presseschau                      |
| 13.00                                             | Tagesschau                       |
| 13.05                                             | ARD-Mittagsmagazin . . . . . 313 |
|                                                   | bis 13.45 Uhr                    |
| Nachmittagsprogramm auf 302                       |                                  |
| ARD-Programm heute                                |                                  |

Die einzelnen Seiten können weitergeblättert werden.

Wie in einem Buch können Sie, ausgehend von der angezeigten Seite, alle Seiten nach hinten oder nach vorne durchblättern.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

### 6. Kapitelweises Blättern



|                                                   |                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe |                                 |
| 321 ARD/ZDF Di. 12.10.93 10:54:00                 |                                 |
| <b>ARD</b>                                        | Mittwoch,<br>13. Oktober 1993   |
| 05.55                                             | JOYrobic                        |
| 06.00                                             | ZDF-Morgenmagazin               |
| 09.00                                             | heute                           |
| 09.03                                             | Dallas                          |
| 09.45                                             | Tele-Gym                        |
| 10.00                                             | heute                           |
| 10.03                                             | Gott und die Welt . . . . . 326 |
| 10.35                                             | ZDF-Info                        |
|                                                   | Arbeit und Beruf                |
| 11.00                                             | heute                           |
| 11.03                                             | Männer im gefährlichen          |
|                                                   | Alter                           |
|                                                   | Spielfilm, D 1953. . . . . 327  |
| 12.30                                             | Umschau                         |
| 12.55                                             | Presseschau                     |
|                                                   | bis 13.00 Uhr                   |
| Nachmittagsprogramm auf 322                       |                                 |
| ARD-Programm morgen                               |                                 |

Die einzelnen Kapitel können weitergeblättert werden.

Mit jedem Druck auf die Taste (B) wird die erste Seite des nächsten oder vorherigen Kapitels aufgeschlagen.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

### 7. Themenweises Blättern



|                                                   |                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe |                             |
| 400 ARD/ZDF Di. 12.10.93 10:52:00                 |                             |
|                                                   | <b>WETTER<br/>ÜBERSICHT</b> |
| Deutschland                                       |                             |
| Wettervorhersage . . . . .                        | 401                         |
| Früh- bzw. Mittagstemperaturen . . . . .          | 402                         |
| Aussichten für die nächsten Tage . . . . .        | 403                         |
| Europäisches Reisewetter                          |                             |
| Nord- und Nordwesteuropa . . . . .                | 404                         |
| Mittel- und Südosteuropa . . . . .                | 405                         |
| Süd- und Südwesteuropa . . . . .                  | 406                         |
| Wassertemperaturen . . . . .                      | 407                         |
| Temperaturen international . . . . .              |                             |
|                                                   | 408                         |
| Quelle: METEO CONSULT / DWD                       |                             |
| Wetter Inhalt                                     |                             |

Mit jedem Druck auf die Taste (E) wird die erste Seite des nächsten oder vorherigen Themas aufgeschlagen. In den meisten Fällen ist das die Übersicht.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

# 10. Megatext

## Mehrfachseiten

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Erkennen von Mehrfachseiten

MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe

422 ARD/ZDF Di. 12.10.93 13:08:00

**börse frankfurt**

Fortlaufende Notierungen 1/4  
12.10.93 Kassa Vortag

|     |              |        |        |        |
|-----|--------------|--------|--------|--------|
| /1  | AEG          | 164,8  | 164,8  | 165,0  |
| /2  | AMB          | 1270,0 | 1270,0 | 1270,0 |
| /3  | AGIV         | 532,0  | 529,0  | 528,0  |
| /4  | Allianz      | 2709,0 | 2710,0 | 2730,0 |
| /5  | Altana       | 578,0  | 578,0  | 578,0  |
| /6  | Asko         | 891,0  | 894,0  | 875,0  |
| /7  | BSAF         | 263,0  | 263,8  | 267,0  |
| /8  | Bayer        | 312,0  | 312,7  | 316,5  |
| /9  | Bay. Hypo    | 470,0  | 470,5  | 472,0  |
| /10 | BHF-Bank     | 493,0  | 491,0  | 496,5  |
| /11 | BMW          | 589,0  | 591,0  | 596,0  |
| /12 | Bay. Verbank | 518,0  | 518,0  | 524,0  |

ohne Gewähr

Börse Kurse Ffm.

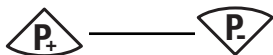
Bei Mehrfachseiten erscheint links neben der angezeigten Seite ein dunkler Balken zur Anzeige der Teilseitennummer.

Die hellen Zahlen zeigen an, wieviele Teilseiten unter dieser Mehrfachseite zu finden sind. Die Anzahl der Teilseiten wird im 20 Sek.-Rhythmus von den Sendern ausgestrahlt. Somit kann es u. U. einige Zeit dauern, bis alle Teilseiten numerisch angezeigt werden.

Sind mehr als 15 Teilseiten vorhanden (z. B. bei MTV-Sender), so kann mit der (P) Taste der Cursor (weißes Feld) nach unten bewegt werden, und die Teilseitennummern werden erweitert (z. B. /16 bis /30).

Bei Sendern, die keine Mehrfachseitenkennung anzeigen, laufen die Teilseiten der Reihe nach durch. Sollen die Seiten zum Lesen angehalten werden, muß eine der Funktionstasten A oder B im Megatextbetrieb mit der Funktion "Seite Stop" programmiert werden. Durch nochmaliges Drücken der Funktionstaste "Seite Stop" wird auf eine andere Teilseite weitergeschaltet, so wie sie der Sender gerade ausstrahlt.

### 2. Anwählen von Teilseiten



MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe

422 ARD/ZDF Di. 12.10.93 13:08:00

**börse frankfurt**

Fortlaufende Notierungen 2/4  
12.10.93 Kassa Vortag

|     |             |        |        |        |
|-----|-------------|--------|--------|--------|
| /1  | Commerzbank | 325,0  | 324,7  | 326,5  |
| /2  | Continental | 225,6  | 227,5  | 232,0  |
| /3  | Daimler     | 741,5  | 740,5  | 741,0  |
| /4  | Degussa     | 384,5  | 384,0  | 383,0  |
| /5  | Dt. Babcock | 206,5  | 206,0  | 206,5  |
| /6  | Dt. Bank    | 808,4  | 808,0  | 809,0  |
| /7  | Douglas     | 579,0  | 576,0  | 580,0  |
| /8  | Dresdn. Bk. | 430,5  | 431,5  | 435,0  |
| /9  | FAG         | 123,5  | 125,0  | 125,0  |
| /10 | Henkel Vz.  | 580,0  | 580,0  | 588,0  |
| /11 | Hochtief    | 1125,0 | 1122,0 | 1140,0 |
| /12 | Hoechst     | 285,5  | 286,5  | 291,5  |
| /13 | Holzmann    | 935,0  | 930,0  | 962,0  |

ohne Gewähr

Börse Kurse Ffm.

Mit den (A) (B) Tasten kann der Cursor (weißes Feld) nach oben oder unten bewegt werden. Die Teilseite, auf der der Cursor steht, erscheint auf dem Bildschirm.

Auf der angezeigten Seite steht rechts oben z. B. 2/4, d. h. die Teilseite 2 von insgesamt 4 wird am Bildschirm angezeigt.

# 10. Megatext

## Cursor - Seitenwahl



MENU Kartei Marke: (AV) nächste (O) neu (?) Hilfe

300 ARD/ZDF Mi. 29.09.93 13:49:00

**ARD**

|            |         |                             |
|------------|---------|-----------------------------|
| HEUTE      |         |                             |
| vormittag  | 301     | JETZT IM PROGRAMM ... 333   |
| nachmittag | 302     |                             |
| abend      | 303/304 |                             |
| MORGEN     |         | WOCHEN-ÜBERSICHT ... 360    |
| vormittag  | 321     |                             |
| nachmittag | 322     | EINS PLUS ... 370           |
| abend      | 323/324 |                             |
| ÜBERMORGEN |         | PROGRAMM-BEGLEITUNG ... 390 |
| vormittag  | 341     |                             |
| nachmittag | 342     | UT-VORSCHAU ... 398         |
| abend      | 343/344 |                             |

ARD-Programm heute

694-006-D

Mit der Taste (P) kann der Cursor (farbiges Feld) auf den Seitennummern nach unten bewegt werden. Die Seitennummer, auf der der Cursor steht, kann mit der Taste (OK) direkt aufgerufen werden.

# 10. Megatext

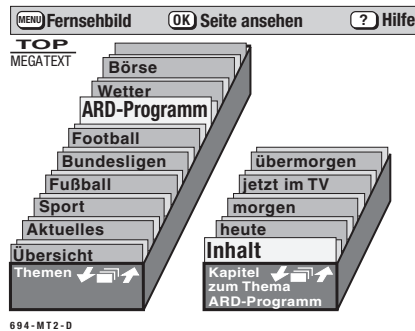
## Direkte Seitenanwahl

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

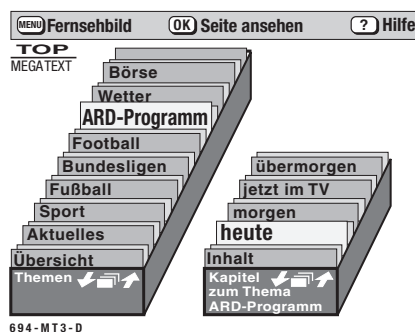
### 1. Thema auswählen



Karteikarte mit einem x-beliebigen Thema auswählen. Durch wiederholtes Drücken der Taste kann der Karteikasten durchgeblättert werden.

Die Kapitelauswahl paßt sich der jeweiligen Themenauswahl an.

### 2. Kapitel auswählen



Karteikarte mit einem x-beliebigen Kapitel auswählen. Durch wiederholtes Drücken der Taste kann der Karteikasten durchgeblättert werden.

### 3. Erste Kapitelseite aufschlagen



Die erste Seite der Themen- und Kapitelauswahl wird angezeigt.

### 4. Seitenzahl eingeben, z. B. Seite 422



Nach Drücken der ersten numerischen Taste erscheinen im Bildschirm oben links die Ziffer der gedrückten Taste und zwei Striche. Geben Sie die dreistellige Ziffer vollständig ein. Nach Eingabe der letzten Ziffer erscheint ganz oben am Bildschirm eine grüne Zeile mit dem Text "Bitte warten, Seite kommt". Wenn die von Ihnen eingegebene Seitennummer nicht existiert, erscheint oben am Bildschirm eine rote Zeile mit dem Text "Seite wird nicht gesendet". Das TV-Gerät sucht die entsprechende Seite und zeigt sie nach dem Auffinden sofort an.

# 10. Megatext

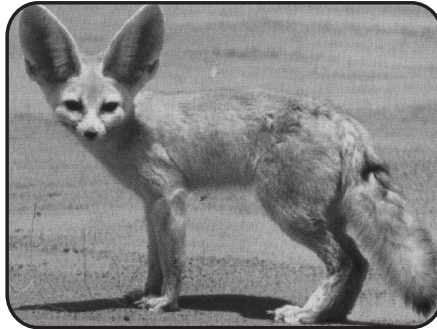
Direkte Seitenanwahl

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 5. Zurück zum Fernsehbild



# 10. Megatext

Zurück zur letzten  
Inhaltsübersicht

Zurück zur letzten  
Inhaltsübersicht



|                                           |                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------|
| MENU Kartei Marke: AV nächste neu ? Hilfe |                             |
| 300 ARD/ZDF Mi. 29.09.93 13:49:00         |                             |
| <b>ARD</b>                                |                             |
| <b>HEUTE</b>                              |                             |
| vormittag 301                             | JETZT IM PROGRAMM . . . 333 |
| nachmittag 302                            |                             |
| abend 303/304                             |                             |
| <b>MORGEN</b>                             |                             |
| vormittag 321                             | WOCHEN-ÜBERSICHT . . . 360  |
| nachmittag 322                            | EINS PLUS . . . 370         |
| abend 323/324                             |                             |
| <b>ÜBERMORGEN</b>                         |                             |
| vormittag 341                             | PROGRAMM-BEGLEITUNG . . 390 |
| nachmittag 342                            | UT-VORSCHAU . 398           |
| abend 343/344                             |                             |
| ARD-Programm heute                        |                             |

Mit der Taste **0** kann auf die vorher numerisch aufgerufene Seite zurückgeschaltet werden oder, wenn nicht numerisch aufgerufen, auf das Inhaltsverzeichnis der angezeigten Auswahl.

Im Bild ist z. B. die Inhaltsübersicht des ARD-Programmes.

# 10. Megatext

## Doppelte Schriftgröße

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

1. Auf **doppelte Schriftgröße** stellen, z. B. Taste **B \*** drücken

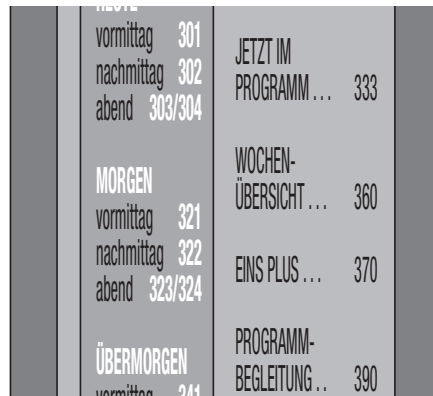


Nach dem erstmaligen Drücken der Taste **B\*** wird der obere Teil der dargestellten Seite in der doppelten Schriftgröße angezeigt.

Durch stetiges Drücken kann die Seite auch auf einen Zug langsam durchgescrollt werden.

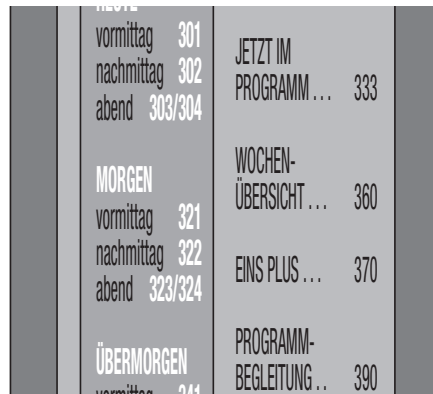
\* Die Taste **B** wurde werkseitig programmiert. Diese Programmierung kann auch geändert werden (siehe Kapitel "**Gerätekfiguration, Funktionstasten festlegen**").

2. Seite nach oben weiter-scrollen, z. B. Taste **B \*** drücken



Nach dem zweiten Druck auf die Taste **B\*** wird die Seite weiter nach oben gescrollt.

3. Seite nach oben weiter-scrollen, z. B. Taste **B \*** drücken



Nach dem dritten Druck auf die Taste **B\*** wird die Seite weiter nach oben gescrollt, usw.

4. Zurück zur normalen Schriftgröße



Der fünfte Druck auf die Taste **B\*** führt zurück zur normalen Schriftgröße.

\* je nach Funktionstastenbelegung; werkseitig ist **B** eingestellt.

# 10. Megatext

Infotext, Marken setzen

Als Megatextanwender werden Sie bestimmte Seiten, z. B. Börse, Nachrichten, Wetter usw., immer wieder lesen wollen. Hierfür haben wir einen einfachen Weg programmiert, der Ihnen das Lesen solcher Seiten leicht macht.

Auf den ersten zehn Programmplätzen können je 10 Marken pro Programmplatz gesetzt werden. Die Marken können auf Textseiten Ihrer Wahl gesetzt und auch wieder gelöscht werden. Sind auf einem Programmplatz Marken gesetzt, können Sie mit der Taste  der Reihe nach durchgeblättert werden. Auf allen Programmplätzen über Pr 10 können Sie auch Marken setzen, die aber nach dem Umschalten auf einen anderen Programmplatz wieder gelöscht werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

1. Gewünschte Seite aufrufen,  
z. B. Seite 400

④ ① ①



2. Erste Marke setzen



Sind auf diesem Programmplatz noch keine Marken vergeben, so muß zum Setzen der ersten Marke die rote Taste gedrückt werden.

Im Bildschirm links oben erscheint in grüner Schrift "MARKE 1".

3. Nächste Seite anwählen,  
z. B. Seite 422



Bei der ARD z. B. ist die Seite 422 eine Mehrfachseite. Bei Mehrfachseiten können die Marken auf jede beliebige Subseite gesetzt werden.

# 10. Megatext

Infotext, Marken setzen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 4. Zweite Marke setzen



(MENU) Kartei Marke: (AV) nächste (O) entf. (?) Hilfe

MARKE 2 422 ARD/ZDF Di. 12.10.93 13:08:00

**börse frankfurt**

Fortlaufende Notierungen 2/4  
12.10.93

|             | Kassa  | Vortrag |
|-------------|--------|---------|
| Commerzbank | 325,0  | 324,7   |
| Continental | 225,6  | 227,5   |
| Daimler     | 741,5  | 740,5   |
| Degussa     | 384,5  | 384,0   |
| Dt. Babcock | 206,5  | 206,0   |
| Dt. Bank    | 808,4  | 808,0   |
| Douglas     | 579,0  | 576,0   |
| Dresdn. Bk. | 430,5  | 431,5   |
| FAG         | 123,5  | 125,0   |
| Henkel Vz.  | 580,0  | 580,0   |
| Hochtief    | 1125,0 | 1122,0  |
| Hoechst     | 285,5  | 286,5   |
| Holzmann    | 935,0  | 930,0   |

ohne Gewähr

Börse Kurse Ffm.

Ist die gewünschte Seite angezeigt (im Beispiel die Unterseite 422/2), auf der die zweite Marke gesetzt werden soll, dann drücken Sie wieder die rote Taste.

Im Bildschirm links oben erscheint in grüner Schrift "MARKE 2".

## 5. Weitere Marken setzen, z. B. Seite 110

1

1

0



(MENU) Kartei Marke: (AV) nächste (O) entf. (?) Hilfe

MARKE 3 110 ARD/ZDF Do. 14.10.93 08:11:00

**AKTUELLES**

Letzte Meldung . . . . . 111

Nachrichten . . . . . 112-115

Politik, Wirtschaft, Kultur  
Umwelt, Ratgeber, Aus aller Welt

Wetter. . . . . 400

Börsenkurse . . . . . 420

Kirche . . . . . 155/156

Am Wochenende (Freitag - Sonntag):

Reise . . . . . 560

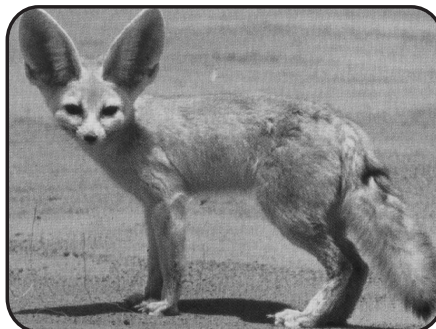
Gesundheit . . . . . 580

\*\*\* Sport . . . . . 200 \*\*\*

Aktuelles Inhalt

Sie können auf jedem der ersten 10 Programmplätze 10 Marken setzen, so wie es unter den Punkten 1-4 beschrieben ist.

## 6. Zurück zum TV-Bild



# 10. Megatext

Infotext, Markenweise blättern

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Vom TV-Bild zur ersten Marke



MENU Kartei Marke: **AV** nächste ⏻ entf. ? Hilfe

MARKE 1 400 ARD/ZDF Di. 12.10.93 10:52:00

WETTER  
ÜBERSICHT

Deutschland  
Wettervorhersage . . . . . 401  
Früh- bzw. Mittagstemperaturen . . . . . 402  
Aussichten für die nächsten Tage . . . . . 403

Europäisches Reisewetter  
Nord- und Nordwesteuropa . . . . . 404  
Mittel- und Südosteuropa . . . . . 405  
Süd- und Südwesteuropa . . . . . 406  
Wassertemperaturen . . . . . 407

Temperaturen international . . . . . 408

Quelle: METEO CONSULT / DWD

Wetter Inhalt

Nach dem Drücken der Taste **INFO** erscheint die Tafel mit der "Marke 1".

Auf Programmplätzen ohne Marken erscheint ein weißes Feld mit dem Schriftzug "Keine Marke".

## 2. Zur nächsten Marke blättern



oder



MENU Kartei Marke: **AV** nächste ⏻ entf. ? Hilfe

MARKE 2 422 ARD/ZDF Di. 12.10.93 13:08:00

**börse frankfurt**

Fortlaufende Notierungen 2/4  
12.10.93 Kassa Vortag

|             |        |        |        |
|-------------|--------|--------|--------|
| Commerzbank | 325,0  | 324,7  | 326,5  |
| Continental | 225,6  | 227,5  | 232,0  |
| Daimler     | 741,5  | 740,5  | 741,0  |
| Degussa     | 384,5  | 384,0  | 383,0  |
| Dt. Babcock | 206,5  | 206,0  | 206,5  |
| Dt. Bank    | 808,4  | 808,0  | 809,0  |
| Douglas     | 579,0  | 576,0  | 580,0  |
| Dresdn. Bk. | 430,5  | 431,5  | 435,0  |
| FAG         | 123,5  | 125,0  | 125,0  |
| Henkel Vz.  | 580,0  | 580,0  | 588,0  |
| Hochtief    | 1125,0 | 1122,0 | 1140,0 |
| Hoechst     | 285,5  | 286,5  | 291,5  |
| Holzmann    | 935,0  | 930,0  | 962,0  |

ohne Gewähr

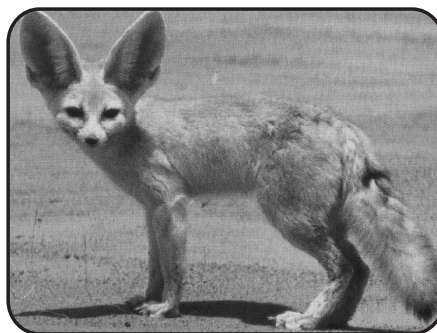
Börse Kurse Ffm.

Mit jedem Druck auf die Taste **INFO** wird zur nächsten Marke weitergeblättert. So können alle Marken der Reihe nach durchgeblättert werden.

## 3. Zurück zum Fernsehbild



oder



Mit der Taste **INFO** erreichen Sie nach dem Abrufen aller Marken wieder das TV-Bild.

Wollen Sie nicht alle Marken durchblättern, so erreichen sie durch Drücken der Taste **TV** jederzeit das TV-Bild.

# 10. Megatext

Infotext, Marken löschen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

1. Gewünschte Seite aufrufen,  
z. B. Seite 422/2



oder



2. Marke löschen



3. Zurück zum TV-Bild



MENU Kartei Marke: AV nächste entf. ? Hilfe

MARKE 2 422 ARD/ZDF DI. 12.10.93 13:08:00

## börse frankfurt

Fortlaufende Notierungen 2/4  
12.10.93 Kassa Vortag

|     |             |        |               |
|-----|-------------|--------|---------------|
| /1  |             |        |               |
| /2  |             |        |               |
| /3  |             |        |               |
| /4  |             |        |               |
| /5  | Commerzbank | 325,0  | 324,7 326,5   |
| /6  | Continental | 225,6  | 227,5 232,0   |
| /7  | Daimler     | 741,5  | 740,5 741,0   |
| /8  | Degussa     | 384,5  | 384,0 383,0   |
| /9  | Dt. Babcock | 206,5  | 206,0 206,5   |
| /10 | Dt. Bank    | 808,4  | 808,0 809,0   |
| /11 | Douglas     | 579,0  | 576,0 580,0   |
| /12 | Dresdn. Bk. | 430,5  | 431,5 435,0   |
| /13 | FAG         | 123,5  | 125,0 125,0   |
| /14 | Henkel Vz.  | 580,0  | 580,0 588,0   |
| /15 | Hochtief    | 1125,0 | 1122,0 1140,0 |
| /16 | Hoechst     | 285,5  | 286,5 291,5   |
| /17 | Holzmann    | 935,0  | 930,0 962,0   |

ohne Gewähr

Börse Kurse Ffm.

Mit der Taste können Sie die Seite aufrufen, deren Marke entfernt werden soll.

MENU Kartei Marke: AV nächste entf. ? Hilfe

422 ARD/ZDF DI. 12.10.93 13:08:00

## börse frankfurt

Fortlaufende Notierungen 2/4  
12.10.93 Kassa Vortag

|     |             |        |               |
|-----|-------------|--------|---------------|
| /1  |             |        |               |
| /2  |             |        |               |
| /3  |             |        |               |
| /4  |             |        |               |
| /5  | Commerzbank | 325,0  | 324,7 326,5   |
| /6  | Continental | 225,6  | 227,5 232,0   |
| /7  | Daimler     | 741,5  | 740,5 741,0   |
| /8  | Degussa     | 384,5  | 384,0 383,0   |
| /9  | Dt. Babcock | 206,5  | 206,0 206,5   |
| /10 | Dt. Bank    | 808,4  | 808,0 809,0   |
| /11 | Douglas     | 579,0  | 576,0 580,0   |
| /12 | Dresdn. Bk. | 430,5  | 431,5 435,0   |
| /13 | FAG         | 123,5  | 125,0 125,0   |
| /14 | Henkel Vz.  | 580,0  | 580,0 588,0   |
| /15 | Hochtief    | 1125,0 | 1122,0 1140,0 |
| /16 | Hoechst     | 285,5  | 286,5 291,5   |
| /17 | Holzmann    | 935,0  | 930,0 962,0   |

ohne Gewähr

Börse Kurse Ffm.

Mit dem Entfernen der Marke auf der Textseite ändert sich auch die Reihenfolge der anderen Marken.

**Beispiel:**

Auf einem Programmplatz sind 3 Marken gesetzt:

-Marke 1 auf Textseite 400

-**Marke 2 auf Textseite 422/2**

-Marke 3 auf Textseite 503.

Sie entfernen die Marke 2 auf der Textseite 422/2.

Die Reihenfolge der Marken wird sofort neu organisiert und sieht wie folgt aus:

-Marke 1 auf Textseite 400

-**Marke 2 auf Textseite 503.**



## Untertitel

**Beispiel:** Sie wollen die Tagesschau mit Untertitel sehen. Programmieren Sie eine der Funktionstasten mit der Funktion "Untertitel".

Erklärung / Erläuterung

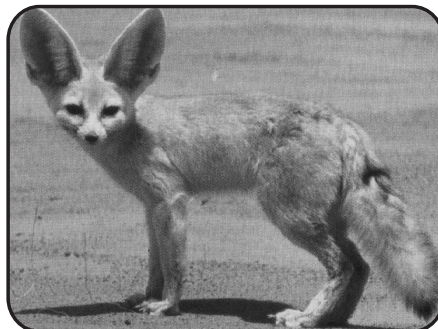
**automatisch**



Mit der Funktionstaste **A** oder **B** kann die Untertitelfunktion generell ein- oder ausgeschaltet werden.

**A**

oder



**Hinweis:** Wenn auf eine der Funktionstasten „Untertitel“ programmiert ist, so werden diese nach Inbetriebnahme des TV-Gerätes automatisch eingeschaltet.

\* je nach Funktionstastenbelegung

**Anwortfreigabe o. Rätseltaste**

Mit den Funktionstasten **A\*** oder **B** können diese verborgenen Antworten angezeigt werden.

**A** \*

oder



\* je nach Funktionstastenbelegung;  
werkseitig ist **A** eingestellt

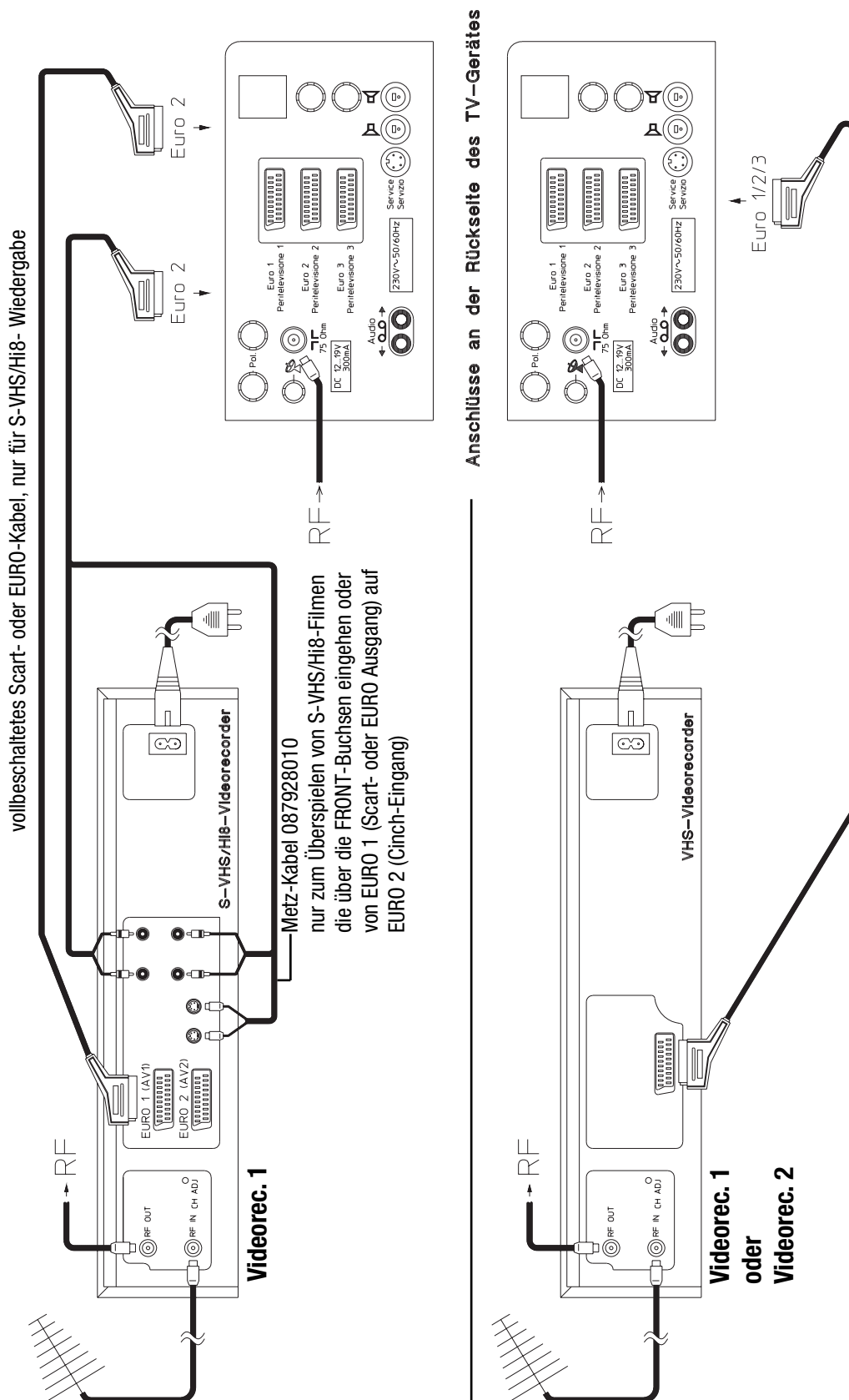
# 11. Zusatzgeräte anschließen

Videorecorder

Videorecorder können über die Antennenbuchse oder über eine EURO-Buchse an das TV-Gerät angeschlossen werden.

**Wir empfehlen, den Videorecorder über eine EURO-Buchse anzuschließen, da nur EURO-Buchsen über getrennte Ein- und Ausgänge für Bild - und Tonsignale verfügen.**

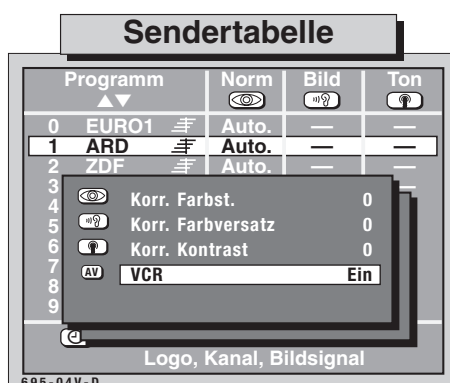
Ein **VHS-Videorecorder** kann an jeder der 3 EURO-Buchsen angeschlossen werden. Ein **S-VHS/Hi8-Videorecorder** muß an der EURO 2-Buchse angeschlossen werden, wenn die vom Videorec. abgegebene Bildqualität erhalten bleiben soll (siehe dazu auch Tabelle auf Seite 17). Ein zweiter S-VHS/Hi8-Videorecorder, zum Abspielen von Filmen die mit dem an der Euro 2-Buchse angeschlossenen S-VHS/Hi8-Videorecorder aufgenommen werden, kann an der EURO 1-Buchse angeschlossen werden.



### Anschluß eines Videorecorders über die Antennenbuchse

- Antennenausgang des Videorecorders (RF-out) über Antennenkabel mit der Antennenbuchse des TV-Gerätes verbinden.
- Bespielte Kassette in den Videorecorder einlegen.
- Wiedergabe starten oder das Testsignal des Videorecorders einschalten. Das Testsignal der meisten Videorecorder liegt im Bereich der Standardkanäle Ch 30 bis Ch 40 (siehe Bedienungsanleitung des Videorecorders).
- Sendersuchlauf ab Standardkanal 25 starten. Siehe Kapitel 3. **Sender einstellen**.
- Erscheint auf dem Bildschirm das Wiedergabebild der Videokassette oder das Testsignal, dann kann dieser Kanal gespeichert werden. Siehe Kapitel 3. **Sender einstellen**.
- Damit immer eine optimale Bildqualität gewährleistet wird, muß die Funktion "VCR" eingeschaltet werden. Dazu mit der Taste  die Sendertabelle aufrufen. Mit der roten Taste "weitere Einstellungen" wählen. Das Untermenü "Bild" mit der Taste  aufrufen, mit der roten Taste nochmals „weiter“ wählen und die Funktion "VCR" mit der Taste  anwählen. Die Funktion mit den Tasten  auf "Ein" stellen und mit der Taste  programmplatzbezogen speichern.

 zurück  Fernsehbild  Hilfe



- Mit der Taste  wieder zurück zum Fernsehbild schalten.

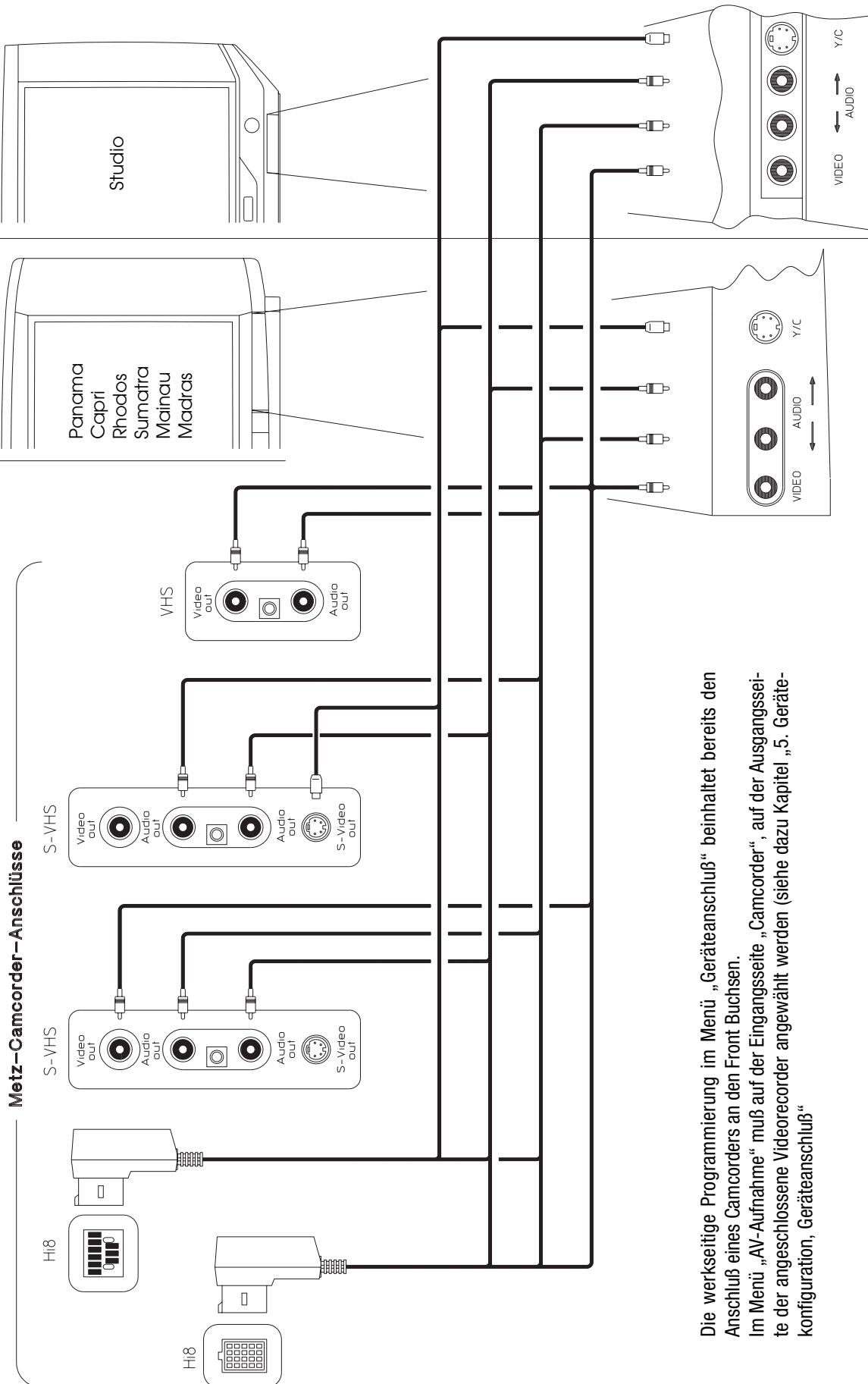
### Hinweis:

Wird, wie unter "Anschluß über die Antennenbuchse" beschrieben, auf dem gewählten Programmplatz statt eines Fernsehsenders der Wiedergabekanal des Videorecorders gespeichert, so läßt sich abhängig vom Videorecorder auch eine laufende Aufnahme am Bildschirm beobachten.

# 11. Zusatzgeräte anschließen

Camcorder

Anschlüsse an der Vorderseite des TV-Gerätes

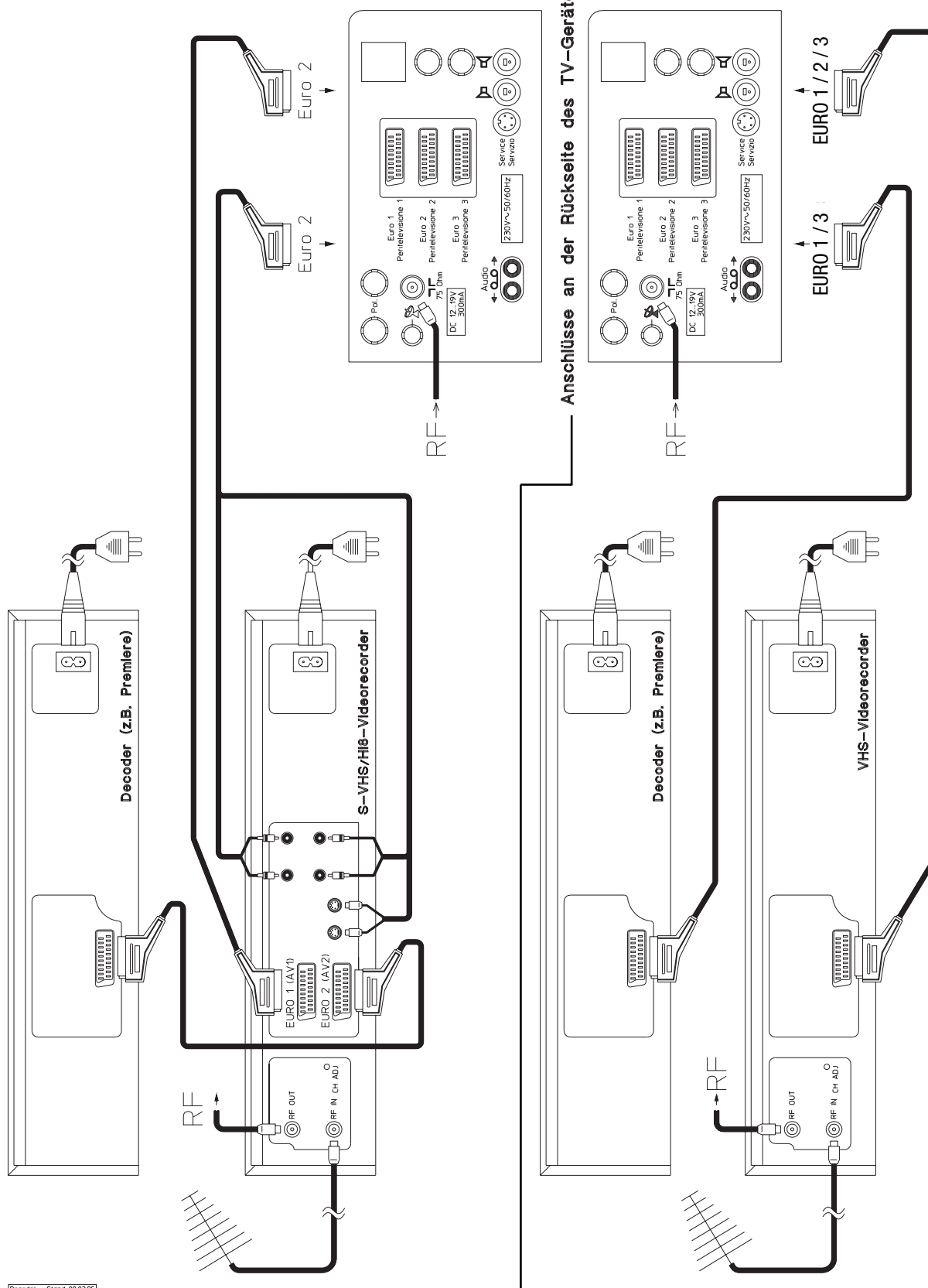


Die werkseitige Programmierung im Menü „Geräteanschluß“ beinhaltet bereits den Anschluß eines Camcorders an den Front Buchsen.  
Im Menü „AV-Aufnahme“ muß auf der Eingangsseite „Camcorder“, auf der Ausgangsseite der angeschlossene Videorecorder ausgewählt werden (siehe dazu Kapitel „5. Gerätekonfiguration, Geräteanschluß“)

## Pay-TV-Decoder

Wenn Pay-TV-Sendungen auch mit einem Videorecorder aufgezeichnet werden sollen, empfehlen wir, den Decoder direkt an den Videorecorder anzuschließen. Besteht diese Möglichkeit nicht, so kann der Decoder am TV-Gerät an der EURO 1 bzw. EURO 3-Buchse angeschlossen werden (siehe dazu auch Seite 17 „Geräteanschluß“).

**Im Folgenden erklären wir den Anschluß eines Premiere-Decoder Typ G2.**



# 11. Zusatzgeräte anschließen

Pay-TV-Decoder

In der folgenden Erklärung ist der Premiere-Decoder (Decoder A) an der EURO 3-Buchse angeschlossen.  
Am TV-Gerät sind folgende Einstellungen nötig:

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Premiere-Programmplatz einstellen und Sendertabelle aufrufen



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle                                |       |       |            |
|----------------------------------------------|-------|-------|------------|
| Prog. ▲▼                                     | Logo  | Kanal | Bildsignal |
| 20                                           | PRO7  | 41    | Antenne    |
| 21                                           | RTL2  | 24    | Antenne    |
| 22                                           | VOX   | 29    | Antenne    |
| 23                                           | DSF   | 52    | Antenne    |
| 24                                           | EUSPO | 28    | Antenne    |
| 25                                           | PREMI | 46    | Antenne    |
| 26                                           | DISCO | 12    | Antenne    |
| 27                                           | MTV   | 42    | Antenne    |
| 28                                           | MDR   | 53    | Antenne    |
| 29                                           | CNN   | 61    | Antenne    |
| >> weitere Einstellungen<br>Norm, Bild, Ton, |       |       |            |

## 2. Untermenü Bildsignal aufrufen

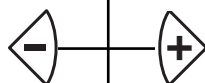


MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle      |      |       |            |
|--------------------|------|-------|------------|
| Prog. ▲▼           | Logo | Kanal | Bildsignal |
| 20                 | PRO7 | 41    | Antenne    |
| 21                 | RTL2 | 24    | Antenne    |
| 22                 | VOX  | 29    | Antenne    |
| 23                 | DSF  | 52    | Antenne    |
| Antenne direkt     |      |       |            |
| EURO1: Videorec. 2 |      |       |            |
| EURO2: Videorec. 1 |      |       |            |
| EURO3: Decoder A   |      |       |            |
| FRONT: Camcorder   |      |       |            |
| Norm, Bild, Ton,   |      |       |            |

Das Bildsignal wird grundsätzlich immer von der Antenne direkt geliefert.

## 3. Bildsignal „via Decoder“ einstellen



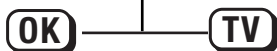
MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

| Sendertabelle                |      |       |            |
|------------------------------|------|-------|------------|
| Prog. ▲▼                     | Logo | Kanal | Bildsignal |
| 20                           | PRO7 | 41    | Antenne    |
| 21                           | RTL2 | 24    | Antenne    |
| 22                           | VOX  | 29    | Antenne    |
| 23                           | DSF  | 52    | Antenne    |
| Antenne via Decoder A        |      |       |            |
| EURO1: Videorec. 2           |      |       |            |
| EURO2: Videorec. 1           |      |       |            |
| EURO3: Decoder A             |      |       |            |
| FRONT: Camcorder             |      |       |            |
| Norm, Bild, Ton, speichern ? |      |       |            |

Beim Verwendung eines Decoders muß das Bildsignal zunächst entschlüsselt werden um dann am Bildschirm zu erscheinen.

Mit den ◀ ▶ Tasten kann das Bildsignal umgeschaltet werden von „Antenne direkt“ auf „Antenne via Decoder“ und umgekehrt.

## 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild

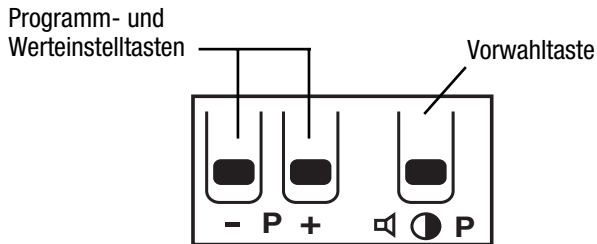


### Hinweis:

Den Premiere Info-Service können Sie nur aufrufen, wenn die Menüzelle RGB-Vorrang im Menü "Gerätekonfiguration" auf "ja" programmiert ist. Siehe dazu Kapitel 5. Gerätekonfiguration, RGB-Vorrang.

## 12. Betrieb ohne Fernbedienung

Diese Betriebsart ist nur als Notbedienung gedacht, wenn die Batterie Ihrer Fernbedienung leer ist oder die Fernbedienung nicht zur Hand sein sollte. Die Ortsbedienung ist hinter der Klappe an der Vorderseite des TV-Gerätes.



Ohne Fernbedienung können Sie folgende Funktionen auch am Gerät bedienen. Die Vorwahl der Funktion ist 10 Sek. gültig; davon werden in der Daueranzeige nur 5 Sek. angezeigt:

### Programmwahl:

Tasten - **P +** drücken.

### Lautstärke:

Drücken Sie die Vorwahltaste, bis am Bildschirm die Balkenanzeige für die Lautstärke erscheint. Drücken Sie dann die - **P +** Tasten, um die Lautstärke zu ändern.

### Kontrast:

Drücken Sie die Vorwahltaste, bis am Bildschirm die Balkenanzeige für den Kontrast erscheint. Drücken Sie dann die - **P +** Tasten, um den Kontrast zu ändern.

## 13. Technische Daten

**Netzspannung:** 230 V ~ 50 / 60 Hz

**Leistungsaufnahme:**

|                            | Leistungsaufnahme<br>(nach CENELEC/TC 59 X) | Musikleistung nach DIN 45324<br>an 4 $\Omega$ bei 1 kHz<br>(Sinusleistung) |
|----------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Panama<br>Mainau<br>Rhodos | ca. 110 W                                   | 2 x 20 W + 40 W                                                            |
| Capri<br>Sumatra<br>Madras | ca. 138 W                                   | 2 x 20 W + 40 W<br>(2 x 10 W + 20 W)                                       |
| Studio                     | ca. 115 W                                   | 2 x 20 + 40 W<br>(2 x 10 + 20 W)                                           |

**Energieverbrauch pro Stunde:**

|         |        |
|---------|--------|
| Panama  | 110 Wh |
| Mainau  | 110 Wh |
| Rhodos  | 110 Wh |
| Capri   | 138 Wh |
| Sumatra | 138 Wh |
| Madras  | 138 Wh |
| Studio  | 115 Wh |

**Stand-by (Alle Geräte):** ca. 7 W

**Antenneneingang:** 75 Ohm asymmetrisch DIN 45325

**Empfangsbereich:** Standardkanäle 2 ... 12, 21 ... 69  
Sonderkanäle S1 ... S20, S21 ... S41,  
S42 ... S46 (Belgien Kanäle OIR)

## 13.1 Nachrüstmöglichkeiten

- **Multi-Standard-Nachrüstatz 010 10 103A**  
für den Empfang von Sendenormen nach "Standard M", "Standard L", "Standard I" und "Standard D/K".
- **Sat-Nachrüstatz 011 10 1017**  
für den Empfang von Satellitensendern ohne zusätzlichen Receiver.
- **Sat-Nachrüstatz 011 10 1010**  
SAT-Receiver, der das terrestrische Empfangsteil ersetzt.
- **Metz-Surround-Decoder-Box 4661**  
für räumlichen Klangeffekt.
- **MVS - Videorecorder-Steuerung 012 20 1041**  
für Datenübertragung von TV-Timerprogrammierungen an den Videorecorder.

Fragen Sie für weitere Nachrüstätze Ihren Fachhändler.

## 13.2 Wartung und Pflege

## Garantie

Achten Sie beim Kauf bitte darauf, daß Ihnen Ihr Fachhändler den Gerätepaß komplett ausgefüllt aushändigt, also mit Datum, Stempel und Unterschrift versehen. Bewahren Sie den Gerätepaß zusammen mit der Rechnung gut auf. Denn nur so können Sie im Falle eines Falles Ihre Garantieansprüche geltend machen. Zur Werterhaltung Ihres Gerätes empfehlen wir eine sorgfältige Behandlung und Pflege.

## Reinigung des Gerätes



Für das Gehäuse verwenden Sie bitte nur ein weiches, trockenes oder nur ganz leicht angefeuchtetes Tuch. Vermeiden Sie die Anwendung von scharfen Reinigungsmitteln. Diese könnten den Lack und die Bedruckung beschädigen. Für den Bildschirm verwenden Sie ein feuchtes Fensterleder.

[illegible]

## Reparaturen



 **Öffnen des Gerätes und Reparaturen dürfen nur vom Fachmann vorgenommen werden.**

**ACHTUNG ! LEBENSGEFAHR.**

**Wenden Sie sich bitte bei erforderlicher Reparatur an  
Ihren Fachhändler.**

Unsachgemäße Eingriffe können ein Erlöschen der Betriebs-  
erlaubnis sowie den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge  
haben.

Die entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt (siehe Hinweis auf der Rückwand).

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr der Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

[illegible]

# 14. Fachchinesisch

## 2-Tonkanal-Sendung

Getrennte Wiedergabe von 2 Tonkanälen (z. B. 2 verschiedene Sprachen).

## Audio

Ausdruck für den Hörbereich (lat. "ich höre"). Die vom Menschen hörbare Frequenz liegt etwa zwischen 60 und 20000 Hz.

## Basisbreite

Bei Stereo-Sendungen kann die Basisbreite (räumlicher Abstand zwischen den Lautsprechern) künstlich erweitert werden, um ein größeres Stereo-Dreieck zu erreichen.

## Camcorder

Kompakteinheit aus Videokamera und Videorecorder.

## Cinch

Einpolige Steckverbindung für getrennte Audio- und / oder Videoüberspielung.

## Decoder

Einrichtung zum Entschlüsseln von TV-Signalen; wird zum Empfang von TV-Übertragungen benötigt, die verschlüsselt sind (z. B. PREMIERE).

## Dual-Band-LNC

LNC, der zwei Transponderfrequenzbereiche (11 GHz und 12 GHz) gleichzeitig verarbeiten kann.

## EURO-Buchsen Beschaltung:

|        | S-VHS / Hi8<br>(= Y/C =S-Video) |         | VHS<br>(= Video) |         | RGB  |
|--------|---------------------------------|---------|------------------|---------|------|
|        | Eingang                         | Ausgang | Eingang          | Ausgang |      |
| EURO 1 | ja                              | nein    | ja               | ja      | ja   |
| EURO 2 | ja                              | ja      | ja               | ja      | nein |
| EURO 3 | nein                            | nein    | ja               | ja      | ja   |
| FRONT  | ja                              | -       | ja               | -       | nein |

## Signalart Video = FBAS-Signal

**F** = Farb-, **B** = Bild-, **A** = Austast-, **S** = Synchron-Signal.

## Funktionstasten Fernsehen

- *ohne Funktion*  
die Taste erfüllt im Betrieb keine Funktion.
- *Untertitel*  
Einblendung des Untertitels bei entsprechenden Sendungen.
- *Untertitel groß*  
Einblendung des um 50% vergrößerten Untertitels bei entsprechenden Sendungen.
- *Bildformat*  
Umschalten von 4:3 auf 16:9 – Format.
- *Muting -12dB*  
Absenken der Lautstärke um 12 dB

## Funktionstasten Videotext:

- *ohne Funktion*  
die Taste erfüllt im Betrieb keine Funktion.
- *Antwort*  
Antwortfreigabe oder Rätseltaste, die verborgene Texte aufdeckt.
- *Große Schrift*  
Umschalten auf doppelte Schriftgröße im Videotext.
- *Seite Stop*  
Bei Mehrfachseiten, die über 15 Teilseiten haben, blättern die Seiten automatisch durch. Mit „Seite Stop“ kann die Seite angehalten und manuell weitergeblättert werden.

## NF-Betriebsart

Die Art und Weise, in welcher das Tonsignal verarbeitet wird.

## OSD (On Screen Display)

Übersichtliche Anzeige aller Funktionen zum Einstellen des TV-Gerätes auf dem Bildschirm. Dabei werden diese in das laufende Programm eingeblendet.

## Raumklang

Bei Mono-Sendungen kann ein künstlicher Stereo-Effekt erzeugt werden.

## Rauschreduktion

Einstellmöglichkeit zur Verbesserung der Bildqualität von großflächigen Bildern.

## RGB-Ansteuerung

**R** = rot, **G** = grün, **B** = blau ; steht für getrennte Verarbeitung der Farbsignale.

## Stand-by (oder Bereitschaftsstellung)

TV-Gerät wurde mit der Fernbedienung ausgeschaltet oder hat sich selbständig ausgeschaltet.

## Standardkanäle

02-12 u. 21-69 können über die Antenne und über die Kabelanlage empfangen werden.

## Timer

Zeitschaltvorrichtung, z. B. bei Videorecordern und TV-Geräten, mit der eine automatische Aufnahme programmiert werden kann oder automatisch zu einer bestimmten Zeit ein- oder ausgeschaltet wird.

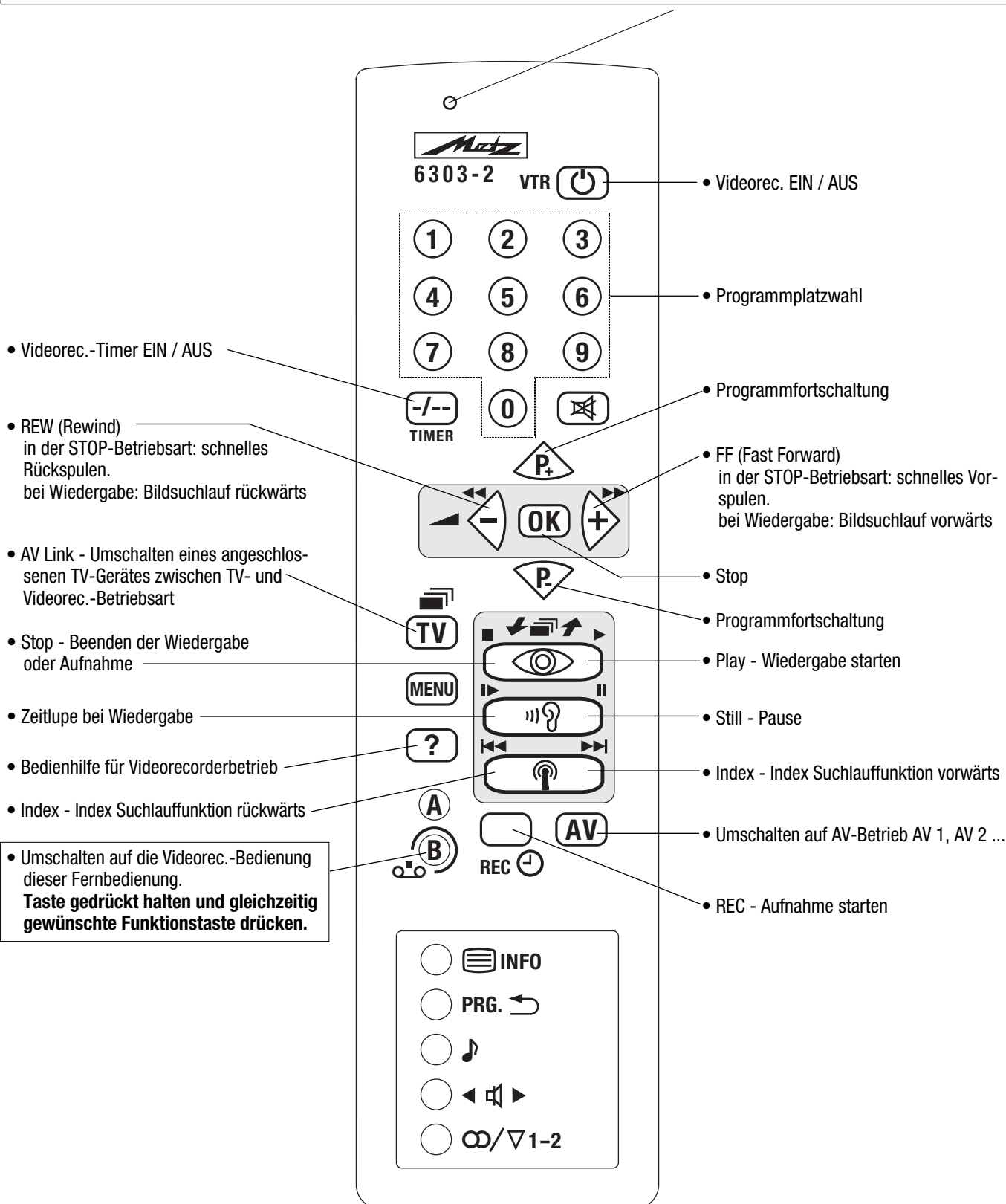
# 15. Fernbedienung für Videorecorder

Mit dieser Fernbedienung können die Metz-Videorecorder (9836, 9837, 9847, 9874, 9875, 9876, 9877, 21VA12, 21VB11, 31VA13, 42VA11, 42VB12, 64VA14) in ihren Grundfunktionen gesteuert werden (Stand: Juli 1996). Die Fernbedienung sollte bei Benutzung in Richtung Videorecorder zeigen.



**Damit die Videorecorder gesteuert werden können, muß am TV-Gerät im Menü „Gerätekfiguration, Funktionstasten festlegen“ auf der Funktionstaste B für die TV-Ebene „VTR-Bedienung“ programmiert werden!**

Sobald eine Taste gedrückt wird, blinkt auf der Fernbedienung eine **Kontrollleuchte**.



# 16. Stichwortverzeichnis

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>A</b> ntennenanschluß     | 5          |
| Antwortfreigabe (Megatext)   | 42         |
| Audio                        | 20, 50     |
| Autostore-Funktion           | 9          |
| Ausschaltzeit                | 27         |
| AV-Aufnahme                  | 24         |
| AV-Geräte anschließen        | 17, 43     |
| <b>B</b> alance              | 13, 14     |
| Basisbreite                  | 18, 50     |
| Bässe                        | 13, 14     |
| Bedienhilfe                  | 7          |
| Bildformat                   | 23, 50     |
| Bildnormwerte                | 14         |
| Bildschärfe                  | 13, 22     |
| Bildsignal                   | 47         |
| <b>C</b> ursor-Seitenwahl    | 34         |
| CTI-Funktion                 | 22         |
| <b>D</b> irekte Seitenanwahl | 35         |
| Doppelte Schriftgröße        | 36         |
| <b>E</b> inschaltzeit        | 27         |
| Erinnerungszeit              | 28         |
| <b>F</b> achchinesisch       | 50         |
| Farbstärke                   | 13, 14     |
| FBAS                         | 50         |
| Feinabstimmung               | 11         |
| Fernbedienung                | 3          |
| Funktionstasten              | 15, 50     |
| <b>G</b> arantie             | 49         |
| Geheimzahl (Codenummer)      | 30         |
| Gerätekonfiguration          | 15         |
| Gewitter                     | 5          |
| <b>H</b> elligkeit           | 13, 14     |
| Höhen                        | 13, 14     |
| <b>I</b> nfotext             | 3, 38-41   |
| <b>K</b> analeingabe         | 8          |
| Kindersicherung              | 26, 27, 29 |
| Kontrast                     | 13, 14     |
| Kopfhörer                    | 31         |
| Kopieren (Programmplätze)    | 10         |
| Kühlung                      | 4          |

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>L</b> autstärke                   | 13, 14    |
| Lautstärkekorrektur                  | 21        |
| Löschen (Programmplätze)             | 10        |
| Logo                                 | 12        |
| Logoeinblendung                      | 3, 12     |
| <b>M</b> arken setzen                | 38        |
| Markenweise blättern                 | 40        |
| Marken löschen                       | 41        |
| Megatext (Videotext)                 | 32        |
| Mehrfachseiten                       | 34        |
| <b>N</b> etzanschluß                 | 4         |
| <b>P</b> remiere-Decoder             | 46        |
| Programmwahl                         | 6         |
| <b>R</b> ätseltaste                  | 42        |
| Raumklang                            | 18, 50    |
| Rauschreduktion                      | 22, 50    |
| Reinigen                             | 49        |
| RGB-Vorrang                          | 19        |
| <b>S</b> eite Stop                   | 34, 50    |
| Sender einstellen                    | 8         |
| Sendersuchlauf                       | 8         |
| Sendeschuß                           | 5         |
| Sprachwahl                           | 6         |
| Stand-by                             | 5         |
| Sommerzeit, Winterzeit               | 28        |
| Sortieren                            | 10        |
| <b>T</b> imer                        | 26, 27 50 |
| Ton 1 / Ton 2                        | 31        |
| Toneffekte                           | 13        |
| Tonnormwerte                         | 14        |
| Tonstop                              | 3, 13, 20 |
| TV-Menü                              | 6, 7      |
| <b>Ü</b> berspielen                  | 24, 43    |
| Uhrzeit manuell einstellen           | 28        |
| Untertitel                           | 42        |
| <b>V</b> erschieben (Programmplätze) | 10        |
| Videorecorder anschließen            | 43        |
| <b>Z</b> eiteinstellungen            | 27        |
| Zeitumstellung                       | 27        |
| Zusatzgeräte                         | 43        |
| Zwangsmmono                          | 21        |

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page below the header bar.

# Zulassungsschein

Gemäß §8 Abs. 2 der Röntgenverordnung (RöV) wird die Bauart des nachstehend beschriebener Störstrahlers zugelassen:

Gegenstand: Chassis mit Bildröhre für Farbmonitore

| Zulassungsschein:                   | 599/94/Rö                                             | 600/94/Rö                 | 604/95/Rö                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Firmenbezeichnung:                  | - . -<br>695 G1 02 . . *)                             | - . -<br>695 G1 04 . . *) | - . -<br>695 G1 06 . . *) |
| Bildröhre:                          | Philips<br>A59 ESF 002X11                             | Philips<br>A68 ESF 002X11 | Philips<br>A68 ESF 002X11 |
| Betriebsbedingungen:                |                                                       |                           |                           |
| Hochspannung:                       | max. 33,0 kV                                          | max. 33,0 kV              | max. 33,0 kV              |
| Strahlstrom:                        | 1,6 mA                                                | 1,6 mA                    | 1,6 mA                    |
| PTB-Prüfungsschein:                 | Nr. 6.22 - F 1267                                     | Nr. 6.22 - F 1266         | Nr. 6.22 - F 1278         |
| Zulassungsinhaber:                  | Metz Werke GmbH & Co. KG, Ritterstraße 5, 90763 Fürth |                           |                           |
| Die Zulassung ist befristet bis zum | 14.12.2004                                            | 14.12.2004                | 12.01.2005                |

\*) Die durch Punkte ersetzten Ziffern und Buchstaben bezeichnen Zusätze, die den Strahlenschutz nicht betreffen.

- Die Zulassung ist befristet bis – siehe Tabelle (§8 Abs. 3 Satz 1 RöV).  
Die in diesem Zulassungsschein genannten Geräte, die vor Ablauf der Frist in Verkehr gebracht worden sind, dürfen nach Maßgabe des §8 Abs. 3 RöV auch nach Ablauf dieser Frist weiterhin betrieben werden.
- Wesentliche Merkmale für den Strahlenschutz sind:
  - die Bauart der Bildröhre und
  - die der Hochspannungserzeugung und -stabilisierung dienenden Baugruppen des Chassis.
- Auflagen: Die Geräte müssen vom Zulassungsinhaber einer Stückprüfung daraufhin unterzogen worden sein, ob sie bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale der Bauartzulassung entsprechen.
- Sonstige Angaben: Die Geräte tragen auf der Rückwand das Kennzeichen

**By 599/94/Rö**

**By 600/94/Rö**

**By 604/95/Rö**

und einen Hinweis mit mindestens folgendem Inhalt:

**„Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Beschleunigungsspannung maximal 33,0 kV“**

Bayerisches Staatsministerium für Arbeit, Familie und Sozialordnung

i. A.

Dipl.-Ing. Reil

Ministerialrat

*Bestätigung:*

Es wird bestätigt, daß die unter 3. Auflagen geforderte Prüfung durchgeführt wird und daß dieses Gerät den für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmalen der Bauartzulassung entspricht.



*Wichtiger Hinweis für den Benutzer des Gerätes:*

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr dieser Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

## Das Bundesamt für Post und Telekommunikation informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieser Rundfunkempfänger darf im Rahmen der gültigen "Allgemeingenehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger" <sup>1)</sup> in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie bitte, daß danach mit dem Gerät nur die für die Allgemeinheit bestimmten Aussendungen empfangen werden. Der Empfang anderer Aussendungen (z. B. des Polizeifunks oder des Mobilfunks) ist nicht gestattet.

Dieses Gerät entspricht den zur Zeit geltenden europäischen Normen bzw. den deutschen technischen Vorschriften und ist zum Nachweis dafür gekennzeichnet <sup>2)</sup>. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Die Kennzeichnung bietet Ihnen die Gewähr, daß die für das Gerät geltenden Spezifikationen der elektromagnetischen Verträglichkeit eingehalten werden. Das bedeutet, daß Störungen bei anderen Fernmeldeanlagen durch Ihr Gerät sowie störende Beeinflussungen Ihres Gerätes durch andere Fernmeldeanlagen weitgehend vermieden werden.

Sollten beim Betrieb Ihres Gerätes dennoch Störungen des Empfangs auftreten, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Außenstelle des Bundesamtes für Post und Telekommunikation.

1) Veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation

2) Gültige Kennzeichnungen sind:

- CE-Zeichen für Inverkehrbringen nach europäischen Normen
- BZT-Zeichen mit Bundesadler und Konformitätseinhabernummer oder BMPT-Zeichen mit Amtsblattverfügungsnummer für Inverkehrbringen nach deutschen Normen bzw. Vorschriften



**Fernsehgeräte**

## Qualität aus Prinzip.

Mit Spitzentechnik von Metz treffen Sie immer die richtige Wahl. Sprechen Sie mit Ihrem Fachhändler. Er führt Ihnen gern die aktuellen Metz Geräte vor.



**Videorecorder**



**mecablitz  
Elektronenblitzgeräte**



**Camcorder**

Der Umwelt zuliebe wurde diese Bedienungsanleitung auf 100% Recyclingpapier gedruckt.



Metz-Werke GmbH & Co KG  
Ritterstr.5, D-90710 Fürth

Tel.: (0911) 9706-0  
Fax: (0911) 9706-340

Liefermöglichkeiten und Änderungen vorbehalten



**Immer erster Klasse.**

695 47 0012.A6